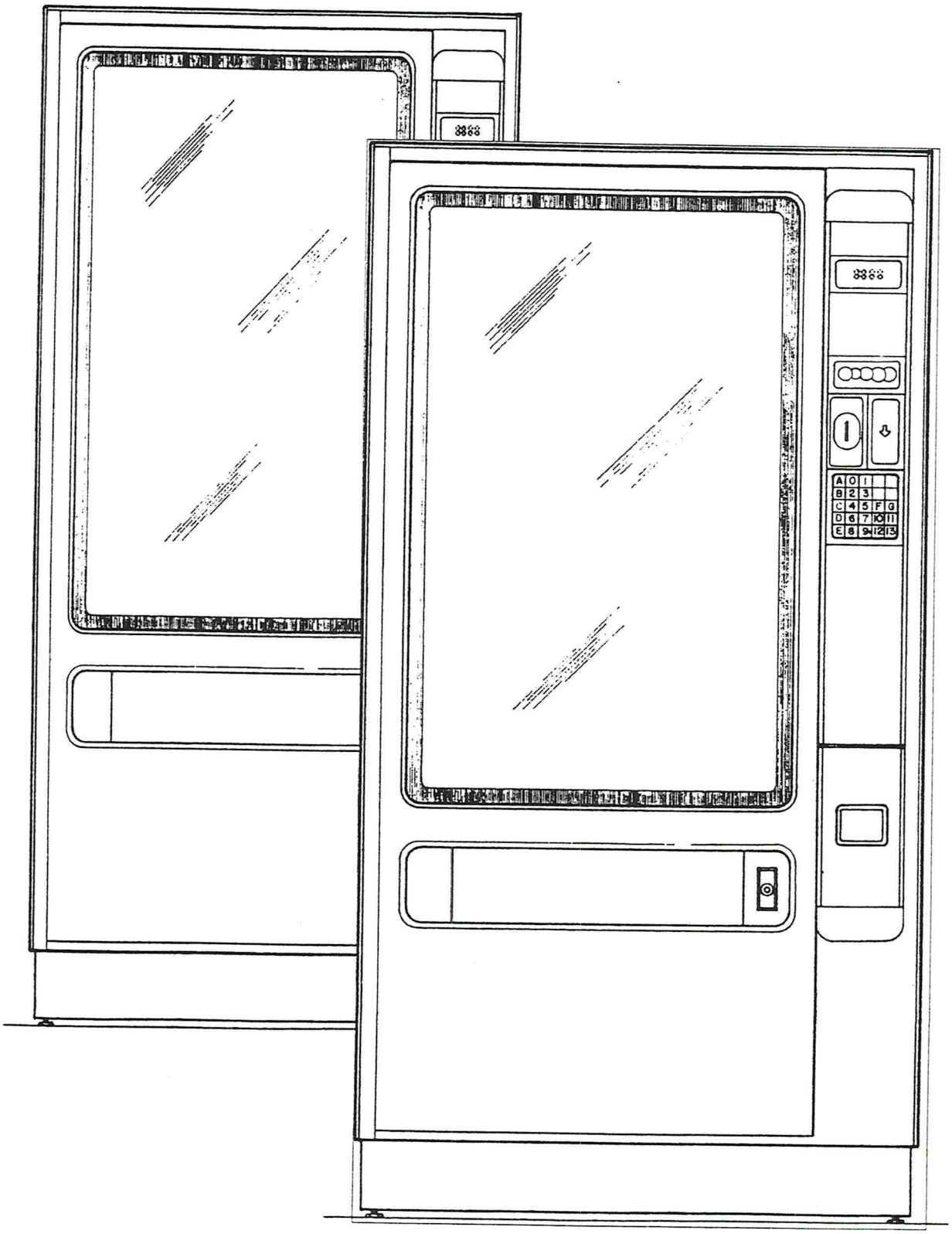
SM1220/24/
28/35/40/45

Süßwarenautomat
SM 1200-Serie
Bedienungsanleitung



WITTENBORG

WICHTIG!

FM400, BM440, CM480, CC800, CC3300

Kühlmittel

Wichtig!

Kühlanlage mit R134A (FCKW-freiem Kühlmittel)

Reparaturen des geschlossenen Kühlsystems dürfen nur von autorisiertem Service-Personal vorgenommen werden.

Die Kühlanlage ist mit Kühlmittel R134A und einem zugehörigen Schmieröl gefüllt.

Es ist **nicht** erforderlich, besondere Kupferrohre, Verdampfer und Kondensatoren für das neue Kühlmittel R134A zu verwenden.

Den Luftfilter am Kondensator häufig reinigen.

Die Kühlanlage ist hermetisch verschlossen!

Warnung!

Wichtige Information in Zusammenhang mit Wittenborg's Übergang zu FCKW-freien Kühlanlagen

Beim Übergang vom Kühlmittel R12 (FCKW-haltigem Kühlmittel) zum FCKW-freien Kühlmittel R134A, muß folgendes beachtet werden:

- Die zwei Typen Kühlmittel **unter keinen Umständen** mischen:

  Mischung dieser zwei Kühlmittel - selbst in kleinen Mengen - kann Bildung von Säure verursachen, die das gesamte System angreifen und zerstören kann!

- R134A-Kühlanlagen **nur** in gut belüfteten Räumen öffnen!

- **Immer** Verdichter, Kapillarrohre oder Filter einsetzen, die für den Betrieb mit FCKW-freier Kühlanlagen (R134A Kühlmittel) vorgesehen sind.

WITTENBORG

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Süßwarenautomaten-Serie SM 1200 von Wittenborg. Sie enthält wichtige, praktische, technische Informationen und Beschreibungen und sollte daher gründlich durchgelesen werden.

Hinweis: Wittenborg haftet nicht für fehlerhafte oder überlastete elektrische Installationen in dem betrieblichen Umfeld, wo Wittenborg Automaten aufgestellt werden. Die genaue Stromaufnahme des Automaten geht aus den technischen Daten hervor.

Sicherheitshinweise

Installation und Reparaturarbeiten

Installation und Reparaturarbeiten dürfen nur von geschulten Servicetechnikern vorgenommen werden.
Falls Abdeckbleche u.dergl. entfernt werden und dadurch an Spannung angeschlossene Teile zugänglich werden, so erfolgt dies auf eigene Verantwortung und jegliche Haftung von Wittenborg ist ausgeschlossen.
Achtung! Stromversorgung zum Automaten unterbrechen, bevor die Steuerplatine oder das Münzgerät ausgebaut oder an den elektrischen Komponenten gearbeitet wird.

Der Automat ist entsprechend behördlichen und örtlichen Vorschriften an die Hausinstallation anzuschließen. Der Automat muß mit dem Schutzleiter der Hausinstallation verbunden werden und über eine Trennvorrichtung spannungsfrei geschaltet werden können.
Das Gerät muß mit einem Entlüftungsabstand von 12 cm zur Rückwand aufgestellt werden.
Der Automat sollte nicht im Freien aufgestellt werden.

Sicherheitsvorkehrungen beim Kühlsystem

Wenn der Automat auf die Seite, die Front oder auf die Rückseite gelegt werden muß, darf **die Stromversorgung erst nach mindestens acht (8) Stunden wiederhergestellt werden,** nachdem der Automat wieder aufgestellt worden ist.
Wenn die Stromversorgung vor acht (8) Stunden wiederhergestellt wird, kann dieses zu schweren Schäden am Kompressor führen.

Wittenborg kann keine Verantwortung für Irrtümer und Fehler in Service-Handbüchern, Bedienungsanleitungen, Broschüren und sonstigen gedruckten Unterlagen übernehmen. Wittenborg behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Produkten vorzunehmen.

WITTENBORG

Inhaltsverzeichnis

Bedienung des Automaten 1

Inbetriebnahme und Prüfung des Automaten 2

Preiseinstellung 4
Preiseinstellung des gesamten Automaten 4
Preiseinstellung je Reihe 5
Individuelle Preiseinstellung 5

Bauteile 7
Die ausziehbare Münzseite 6
Zugang durch Abnehmen der Hinterwand 7
Das Lager 7
Spannungsversorgung 7

Befüllen des Automaten 9
Befüllen der Warenfächer 9
Ausbau der Spirale 10
Befüllen der Spirale 11
Befüllen mit besonderen Artikeln 12
Ausziehbare Warenfächer (Zubehör) 14
Befüllen mit Dosen 17

Funktion 16
Steuerplatine 19

Betriebsstörungen 24
Fehlersuche 25

Verdrahtung 28

Reinigung 29

Montage von Fußblende 30

Technische Daten 31

Bedienung des Automaten

Die Wittenborg Süßwarenautomatenserie SM 1200 wurde speziell für den Automatenmarkt entwickelt . Jede der ausgebenden Einheiten wird durch die Tastenwahl eines Buchstaben (A bis G) und einer Nummer (0 bis 9) aktiviert, nachdem ausreichendes Geld in das Bezahlungssystem (Bargeld oder Karte) eingegeben worden ist.

Die Münzen, die der Automat annimmt, werden auf einem Schild über dem Münzschlitz angezeigt. Der Preis der gewählten Ware wird auf der Vorderseite des Warenfaches neben dem Buchstaben und der Ziffer der betreffenden Ware angegeben. Wenn der Kunde den Betrag der Ware eingeworfen hat, werden durch Tastendruck der Buchstabe und die Nummer der Ware gewählt. Der der Wahl entsprechende Motor wird aktiviert, und die Ware wird von der Spirale ausgegeben. Die Ware fällt dann aus dem Warenfach in den Ausgaberaum herunter. Der Kunde öffnet die Klappe des Ausgaberaums und entnimmt die gewählte Ware. Der Automat wird einen evtl. Restbetrag in die Rückgabeschale zurückzahlen.

Wenn das Wechselgeld in den Münzrohren des Münzgeräts nicht ausreicht, einen Kauf durchzuführen und das Restgeld zurückzugeben, wird im Display "NUR ABGEZÄHLTES GELD EINWERFEN" angezeigt.

Wenn der Kunde eine Ware gewählt hat, deren Preis höher ist als der eingeworfene Betrag, wird im Display "MEHR GELD EINWERFEN" angezeigt. Der Kunde kann dann eine preiswertere Ware wählen oder mehr Geld einwerfen.

Wenn eine Wahl im Automaten blockiert und die Ware nicht ausgegeben wird, erscheint im Display "BITTE ANDERE WARE WÄHLEN".

Der Automat kann auch mit CaterCard 2000 betrieben werden. Dabei ist zu beachten, daß die Preisprogrammierung mit dem MasterModul in Verbindung mit dem Keypad erfolgt.

Inbetriebnahme und Prüfung

Achtung! **Stromversorgung zum Automaten unterbrechen, bevor die Steuerplatine oder das Münzgerät ausgebaut oder an den elektrischen Komponenten gearbeitet wird.**

1. Verpackung um den Automaten entfernen, indem die Schrumpffolie auf der Oberseite durchschnitten wird; dann nach unten schneiden, indem das Messer einem Eckpfosten folgt.
2. Automaten auf Schäden wegen falscher Handhabung überprüfen. Offenkundige Mängel sind dem Frachtführer unverzüglich anzuzeigen.
3. Automaten an gewünschter Stelle aufstellen; Einstellschrauben einstellen, damit der Automat waagerecht steht und alle Füße fest auf dem Boden stehen.
4. Die Schlüssel vom Warenausgaberaum (in kleinem Umschlag) entnehmen, Servicetür öffnen und Kartonverpackung entfernen.
5. Servicetür und Verschlußmechanismus auf Funktionsfähigkeit überprüfen. Sie sollten an allen drei Verschlußplatten leicht und verschlußfest funktionieren.
6. Fußblende an Automatenfront montieren (siehe den Abschnitt Montage von Fußblende).
7. Preisschild an der Frontseite der Warenfächer anbringen.
8. Zusätzliche Sicherungen usw. aus dem Umschlag als Ersatzteile aufbewahren.
9. Überprüfen, daß der Netzanschluß des Transformators mit dem der örtlichen Stromversorgung entsprechenden E-Anschluß (220-240 V Wechselspannung) verbunden ist.

Hinweis: Der Transformer befindet sich im Leistungsverstärker in der rechten unteren Ecke im hinteren Teil des Automaten. Siehe den Abschnitt über Spannungsversorgung

Achtung!

10. **Stromversorgung zum Automaten unterbrechen, bevor die Steuerplatine oder das Münzgerät ausgebaut oder an den elektrischen Komponenten gearbeitet wird.**
    Wird die Stromversorgung zum Automaten nicht unterbrochen, können am Automaten elektrische Schäden entstehen.
11. Den Automaten ans Netz anschließen.

12. Münzgerät in die Elektronikeinheit einbauen. Stromversorgung zur Münzseite vor Einbau unterbrechen. Die Stromversorgung zur Münzseite wird unterbrochen, wenn die Münzseite herausgezogen wird. Zum Einschalten der Münzseite ist der Nippel des Verbundschalters herauszuziehen (Siehe Abb. 1). Die gewünschten Preise für jede Ware entsprechend der Bedienungsanleitung des Münzgeräts und den im Abschnitt "Preiseinstellung" dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen einstellen.

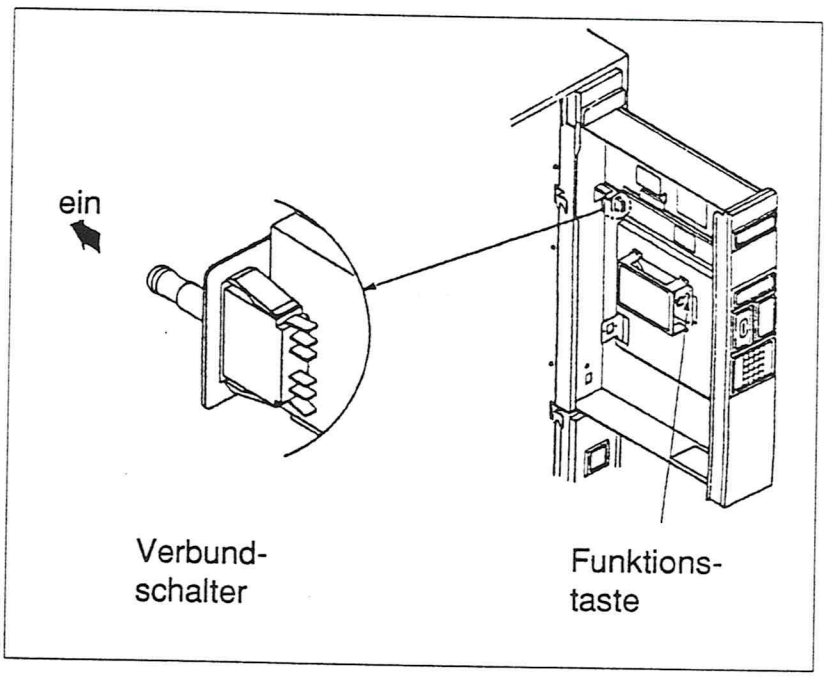


Abbildung 1

13. Münzgerät mit dem entsprechenden Wechselgeld befüllen.

14 Die Funktionen des Automaten durch Einwurf von Münzen überprüfen, um festzustellen, ob das Münzgerät auf die korrekte Geldrückgabe eingestellt ist und die ausgegebene Ware mit der Wahl übereinstimmt, die mit der Wahltastatur an der Frontseite des Automaten vorgenommen wurde.

15. Überprüfen, daß alle Spiralen in ihren Warenfächern laufen und an der korrekten Ausgabestelle stoppen.

16. Automaten befüllen (siehe Abschnitt "Befüllen des Automaten").

17. Überprüfen, ob sich die Warenfächer an korrekter Stelle schließen.

18. Tür zumachen und verschließen.

Preiseinstellung

Preiseinstellung des gesamten Automaten

Zur Preiseinstellung für den gesamten Automaten ist die Service-Funktionstaste an der Steuerplatine zu drücken (siehe Abb. 2). Dann Taste 5 der Wahltastatur an der Frontseite des Automaten drücken. Das Display wird "WÄHLEN" anzeigen. Dann beliebigen Buchstaben und beliebige Ziffer wählen. Das Display wird den gewählten Buchstaben und die Ziffer sowie den Preis anzeigen. Bei der Zifferwahl auf der Tastatur ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.
Beispiel: DM 00,90. Erst Taste 9, dann Taste 0 drücken. Zur Einstellung dieses Preises für den gesamten Automaten ist Taste 12 zu drükken. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

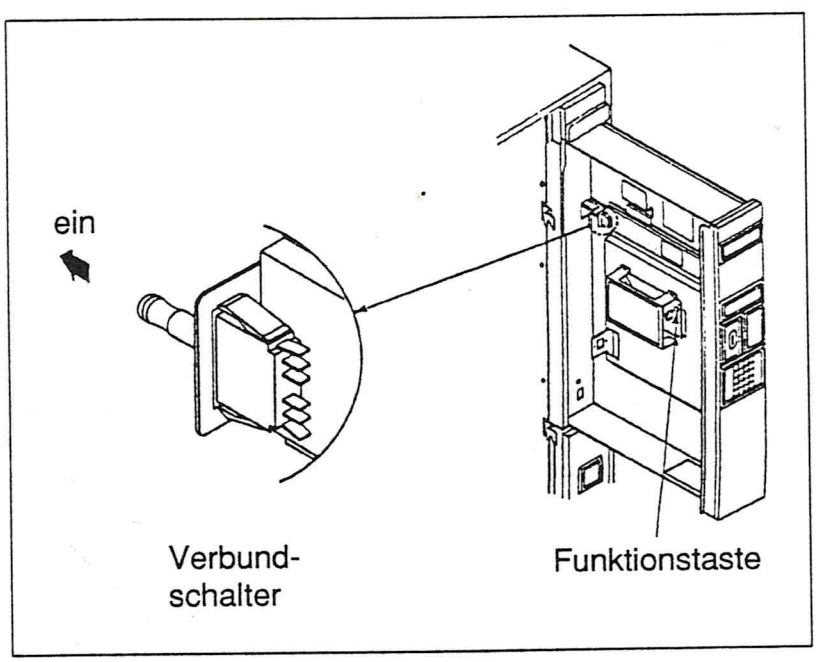


Abbildung 2

Preiseinstellung je Reihe

Zur Einstellung eines Preises für eine gesamte Reihe ist die Funktionstaste an der Steuerplatine zu drücken (siehe Abb.2). Dann Taste 5 der Wahltastatur an der Frontseite des Automaten drücken. Das Display wird "WÄHLEN" anzeigen. Dann beliebigen Buchstaben und beliebige Ziffer der zu ändernden Reihe wählen. Das Display wird den gewählten Buchstaben und die Ziffer sowie den Preis anzeigen. Bei der Zifferwahl auf der Tastatur ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.
Beispiel: DM 00,90. Erst Taste 9, dann Taste 0 drücken. Zur Einstellung dieses Preises für die gesamte Reihe ist Taste 11 zu drücken. Zur Einstellung der Preise für die nächste Reihe ist bei bereits eingeschalteter Servicefunktion Taste 5 zu drücken. Dann Buchstaben und Ziffer der zu ändernden Reihe eingeben. Preiseinstellungsverfahren wiederholen. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

Individuelle Preiseinstellung

Zur Einstellung des Preises für eine Ware ist bei bereits eingeschalteter Servicefunktion Taste 5 zu drücken. Das Display wird "WÄHLEN" anzeigen. Buchstaben und Ziffer der zu ändernden Wahl drücken. Der Preis wird zusammen mit der gewählten Ziffer und dem Buchstaben angezeigt. Bei der Zifferwahl ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.
Beispiel: DM 00,85. Zunächst Taste 8, dann Taste 5 drücken. Das Display wird DM 00,85 anzeigen. Zur Einstellung dieses Preises ist Taste 10 zu drücken. Zur Einstellung eines anderen individuellen Preises ist Taste 5 zu drücken und das obige Verfahren zu wiederholen. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

Hinweis:

Wird der Preis auf DM 00,00 eingestellt, so steht der Automat auf Freiverkauf.

Bauteile

Die ausziehbare Elektronikeinheit

Alle elektrischen Bauteile dieser Sektion arbeiten bei Niederspannung. In der Münzseite befinden sich die Steuerplatine, das Münzgerät, der Verbundschalter und das Display.

Hinweis: An der Steuerplatine befinden sich zwei Anzeigelampen für die 24 V und die 10,8 V Stromversorgung. Sie sollten in Betrieb aufleuchten.

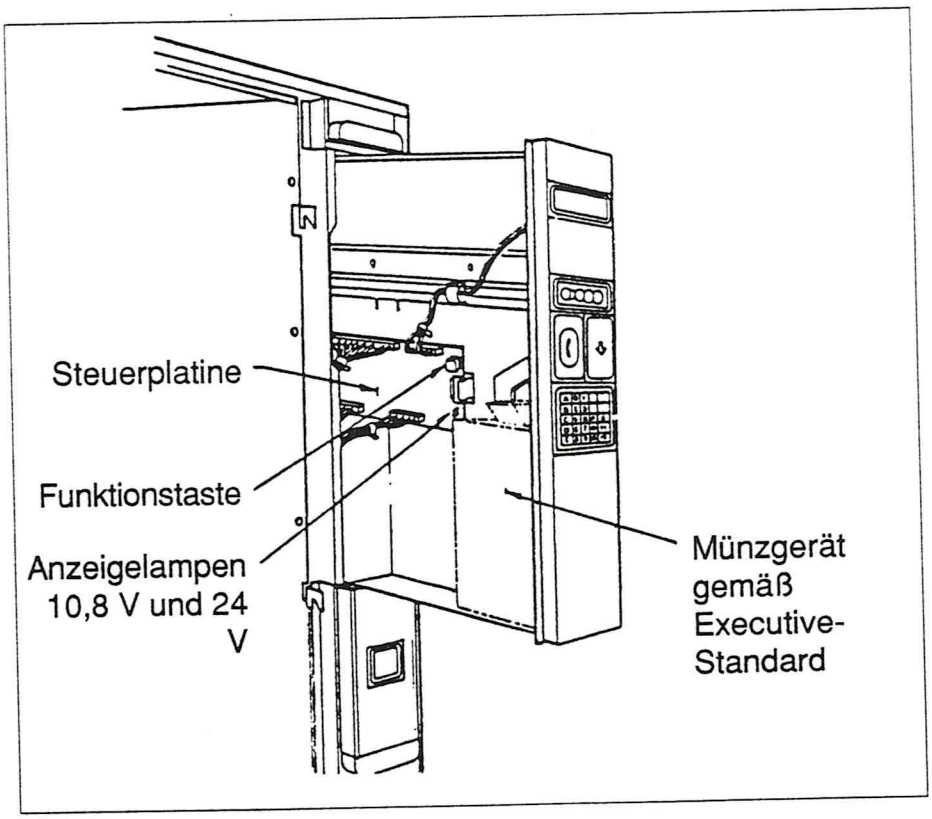


Abbildung 3

Zugang durch Abnehmen der Hinterwand

Der Automat ist mit einer großen abnehmbaren Hinterwand ausgerüstet. Sie dient ausschließlich dem Zugang zu den Leitungen im hinteren Teil des Automaten. Zu ihrer Entfernung entnehmen Sie die Schlüssel aus dem kleinen Umschlag für Ersatzteile, der sich in der Warenausgabe befindet. Schlüssel in die Schlösser der Hinterwand einstecken und sie aufschließen. Oberplatte des Gehäuses entfernen, dann die Tür von unten nach oben und vom Gehäuse weg anheben. Mit Vorsicht handhaben und nicht fallen lassen.

Hinweis: Der Zugang durch die Hinterwand dient nur praktischen Zwecken. Jeder Service kann von der Frontseite des Automaten geleistet werden.

Achtung! **Falls Abdeckbleche u.dergl. entfernt werden und dadurch an Spannung angeschlossene Teile zugänglich werden, so erfolgt dies auf eigene Verantwortung und jegliche Haftung von Wittenborg ist ausgeschlossen.**

Das Lager

Das Lager befindet sich unter den ausgestellten Waren. Der Zugang erfolgt durch Öffnung der Fronttür. Wegen der Kühleinheit ist der Raum für Lagerung sehr begrenzt. Auf der Abbildung 4 ist die Kühleinheit entfernt worden, damit die Plazierung des Netzteils erkennbar ist.

Spannungsversorgung

Das Netzteil befindet sich im unteren Teil des Automaten rechts hinter dem Lager (Siehe Abb. 4). Die Sicherungen für die 10,8 V, 24 V, 220-240 V Stromversorgung und der Starter der Lichtleiste befinden sich an der Frontseite des Netzteils. Im Innern der Stromversorgung befinden sich die Drossel der Lichtleiste, der Transformator und das RFI-Filter. An der linken Seite befindet sich der Anschluß für die Kühleinheit.

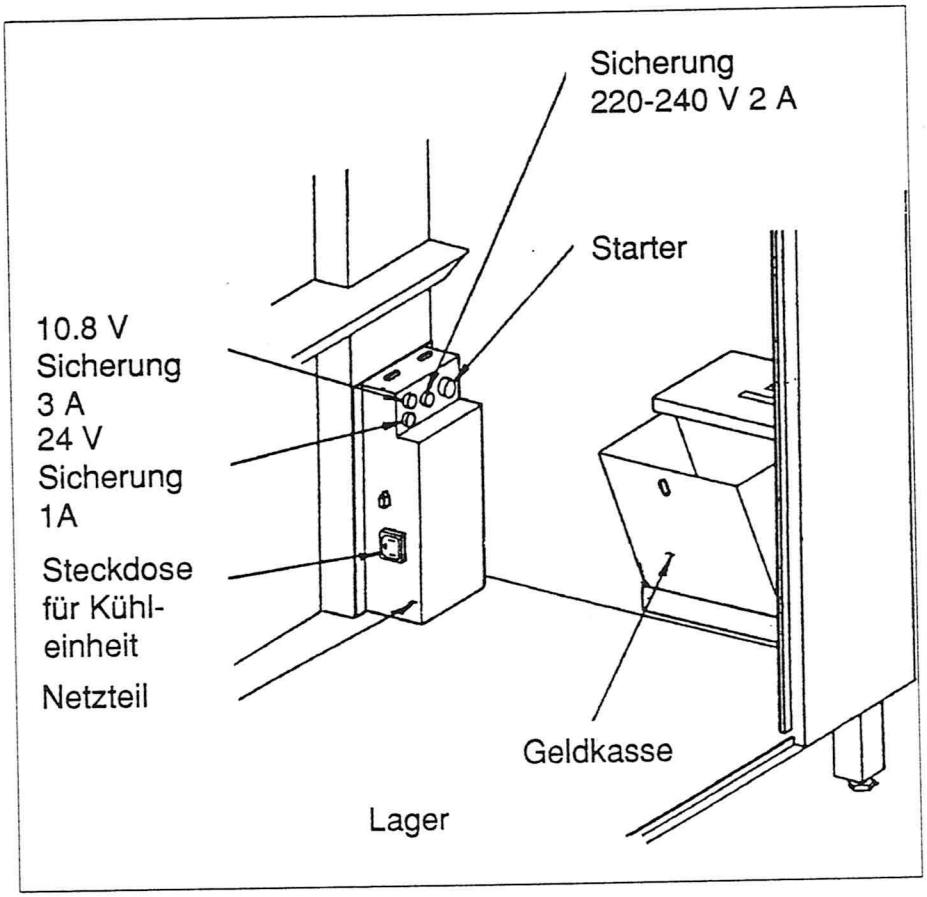

Sicherung
220-240 V 2 A
Starter
10.8 V
Sicherung
3 A
24 V
Sicherung
1A
Steckdose
für Kühl-
einheit
Netzteil
Geldkasse
Lager

Abbildung 4

Befüllen des Automaten

Befüllen der Warenfächer

Es gibt unterschiedliche Spiralgrößen. Um einwandfreies Funktionieren und maximale Kapazität zu gewährleisten, sollte die Packungsstärke den Öffnungen zwischen den Spiralwindungen möglichst genau entsprechen. Der Artikel sollte die Öffnung möglichst ausfüllen, ohne zu klemmen.

Spiralgrößen:

Süßwarenspirale	Packungsstärke
Teilung 22	ca. 16 mm
Teilung 14	ca. 25 mm
Teilung 12	ca. 32 mm
Teilung 10	ca. 38 mm

Snackspirale	Packungsstärke
Teilung 14	ca. 25 mm
Teilung 10	ca. 38 mm
Teilung 8	ca. 47
Teilung 6	ca. 63 mm

Ausbau der Spirale

Jede einzelne Spirale läßt sich zur Reinigung, Reparatur oder zur Auswechslung durch eine Spirale einer anderen Größe herausnehmen, während sich das Warenfach innerhalb oder außerhalb des Automaten befindet. Spirale 10 bis 15 Grad nach links drehen, nach vorn ziehen und aus dem Warenfach nehmen (Siehe Abb. 5)

Um die Spirale wieder einzubauen, ist der Kern in der Spiralmitte mit den Schlitzen der weißen Kupplung des Warenfaches aufeinander auszurichten. Spirale in Position bringen und 10 bis 15 Grad nach rechts drehen. Überprüfen, daß das Ende der Spirale korrekt angebracht ist. An der Spirale ziehen, um festzustellen, ob die Spirale eingerastet ist.

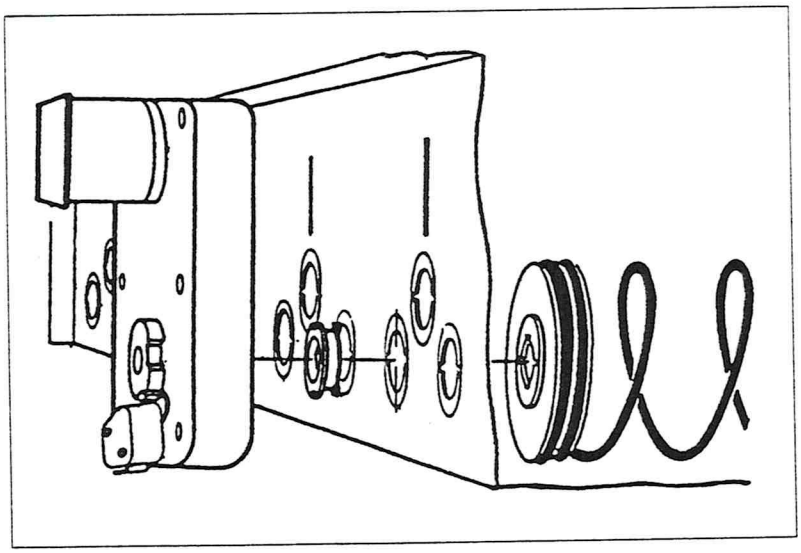


Abbildung 5

Befüllen der Spirale

Zum Befüllen eines Warenfaches ist die weiße Kunststoffsperre rechts des Warenfaches zu lösen. Die Frontseite des Warenfachs anheben und bis zum Anschlag herausziehen. Das Warenfach dann in die Befüllungsposition neigen.

In dieser Position überprüfen, ob sich jede Spirale in Grundstellung befindet. Abb. 6 unten zeigt die korrekte Position der Spirale.

An der Frontseite eines Warenfaches anfangen. Die Ware zwischen jede Spiralwindung so einlegen, daß der Produktname von der Frontseite erkennbar ist. Dafür sorgen, daß die Ware sicher auf der Warenauflage steht und daß die Oberkante rückwärts neigt. Von vorne nach hinten befüllen. Darauf achten, daß keine Öffnung übersprungen wird.

Hinweis:

Alle Waren müssen auf der Warenauflage und nicht auf der Spirale stehen.

Nach dem Befülluen ist die Front des Warenfaches anzuheben und zurückzuschieben, bis der Riegel einrastet. Überprüfen, ob der Riegel eingerastet ist, indem das Warenfach nach außen gezogen wird. Das Warenfach darf nicht am Riegel vorbeirutschen

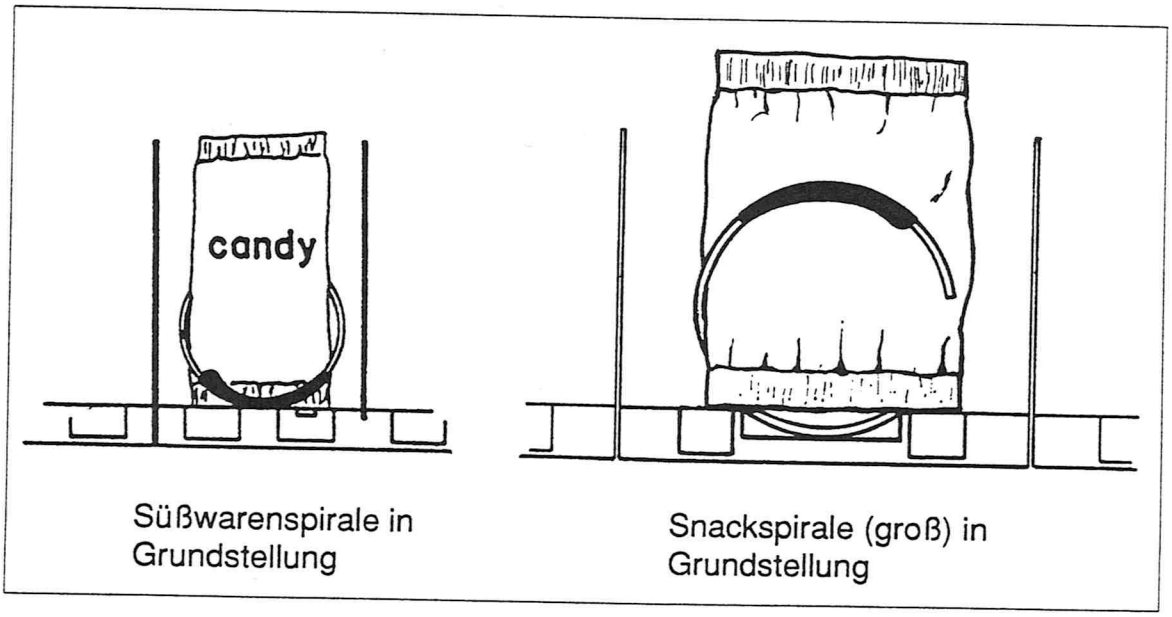


Abbildung 6

Befüllen mit besonderen Artikeln

Befüllen mit schmalen Artikeln

Damit schmale Artikel richtig eingesetzt werden können, sind Raumschienen erforderlich. Zusätzliche Schienen sind unter Teilenummer 18244-02 erhältlich.
Die Raumschiene ist auf die Trennwand des Warenfaches zu befestigen (Siehe Abb. 7 unten)

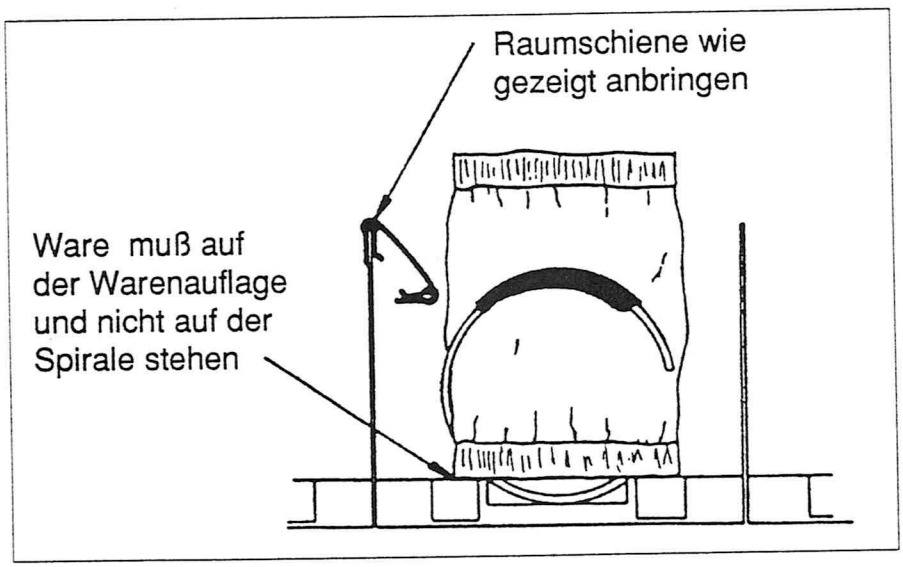


Abbildung 7

Ausgabe durch Zweifachspirale (Zubehör)

Als Zubehör ist eine Spiralen-Trennvorrichtung erhältlich, die in eine vorhandene Süßwarenspirale eingebaut wird, um die Artikelanzahl dieser

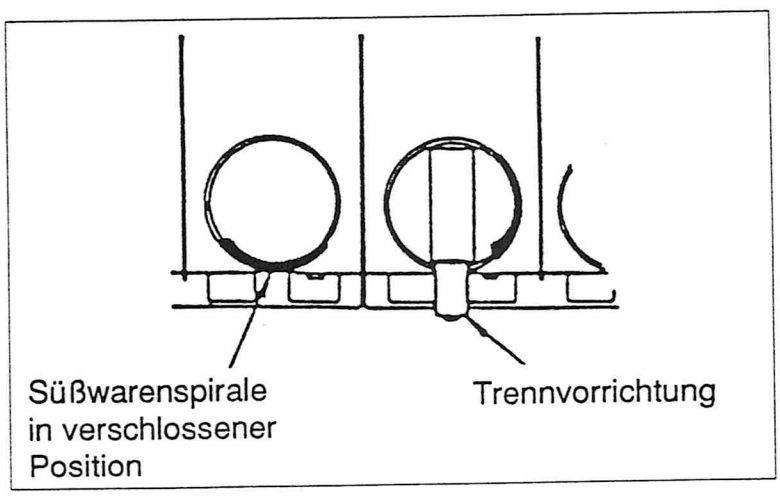


Abbildung 8

Sektion zu verdoppeln. Dafür ist ein Motor erforderlich, der nur 180 Grad dreht (der Standardmotor dreht 360 Grad). Die Zweifachspirale wird mit jeweils einem Artikel an jeder Seite der Trennvorrichtung bestückt. Siehe Abb. 8 .

Hinweis:

Artikel mit flachem oder halbflachem Boden

Anleitungen ausschließlich für Warenfächer mit Süßwaren

Bestimmte Süßwaren oder Zigarettenschachteln haben einen flachen oder halbflachen, dicken bzw. ausgedehnten Boden. Die Spirale ist so flexibel gestaltet, daß auch die Ausgabe solcher Artikel erfolgen kann. Durch Änderung der Position der Spirale und des Ausschiebers wird die optimale Ausgabe von Schachtelprodukten gewährleistet. Spirale einfach lösen, indem sie 10 bis 15 Grad links herum gedreht wird, die Spirale etwas vorziehen, 90° rechts herum drehen, und den Kern wieder in die Motorarretierung einrasten. Die Spirale befindet sich dann in der unten gezeigten Position.

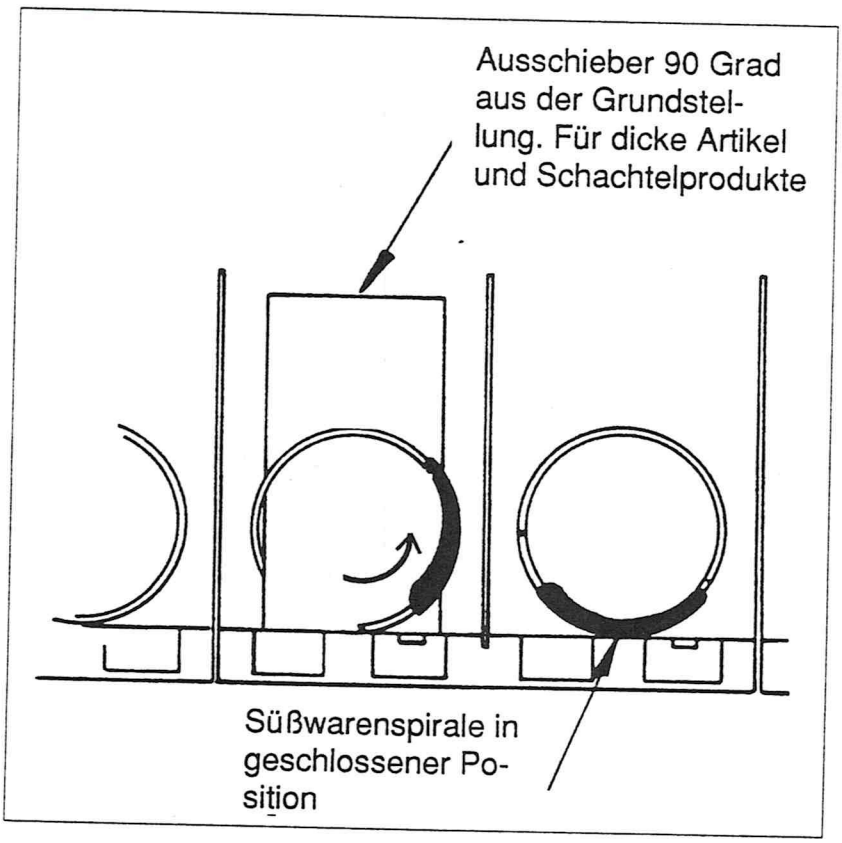


Abbildung 9

Ausziehbare Warenfächer für Kaugummi und Minzprodukte (Zubehör)

Die Drei- oder Vierteilung der Warenfächer für die Ausgabe von Kaugummi und Minzprodukten ist als Kit erhältlich. Jedes Modul faßt bis zu 20 Packungen jeder Kaugummi- oder Süßwarenart mit einer Länge von bis zu 139 mm.

Alle Automaten werden vom Hersteller entsprechend vorbereitet. Das Kaugummi- und Minzkit läßt sich nachträglich einbauen, wenn das Sortiment erst später um diese Artikel erweitert werden soll. Stecker und Kabelbaum befinden sich im unteren Teil des Lagerbereichs über dem Netzteil.

Befüllungsanleitung

Warenfach lösen, indem die Metallriegel an beiden Seiten nach außen gezogen werden und das Warenfach nach vorn geneigt wird. Beim Befüllen ist die Abdeckung nach innen zu schieben. Siehe Abb. 11.

Ware seitwärts in das Warenfach einlegen. Das Warenfach kann mit so vielen Artikeln bestückt werden, bis der Artikelknopf erreicht wird (AUSVERKAUFT-Anzeige).

Jedes Warenfach ist mit einem Produktausschieber versehen, der bei verschiedenen Produkttypen unterschiedlich eingestellt sein soll. Zur Einstellung des Ausschiebers ist die Flügelmutter zu lösen und die Einheit zu verschieben, bis sich das Scharnier ganz hinter dem ersten Produkt und direkt über dem zweiten Produkt befindet. Flügelmutter fest anziehen.

Hinweis: Ehe das Warenfach in den Automaten zurückgeschoben wird, ist die Abdeckung nach außen über das Produkt und unter die Positionsklammern zu ziehen. Überprüfen, daß beide Riegel eingerastet sind, nachdem das Warenfach in die Ausgabeposition zurückgeschoben worden ist.

Befüllen mit Dosen

Dosenausgeber (Zubehör)

Durch die Anwendung der beiden Steuerschienen wird der Dosenausgeber für die Ausgabe von mikrowellenfesten Bechern benutzt. Nach Ausbau der Steuerschienen, können Dosen ausgegeben werden. Eine der großen Snackspiralen wird durch die Einheit ersetzt, und sie faßt je nach Dosengröße fünf oder sechs Dosen bzw. mikrowellenfeste Becher.
Das Dosendispenserkit ist unter der Bestell-Nr. 75047100 erhältlich.

Befüllungsanleitung

Den weißen Zapfen auf der rechten Seite des Warenfaches lösen. Warenfach anheben und bis zum Anschlag herausziehen. Das Warenfach in die Befüllungsposition neigen. Dosen oder Becher auf die Seite legen, damit sie das Warenfach herabrollen. Die Abbildung unten zeigt, wie mikrowellenfeste Becher eingelegt werden. Beachte, daß der Boden des mikrowellenfesten Bechers auf einem kleinen Falz abstützt, der den Becher beim Abrollen waagerecht hält. Siehe Abb. 10.

Hinweis: Die einstellbaren Seiten des Warenfaches müssen für die Ausgabe von mikrowellenfesten Bechern eingebaut und eingestellt werden. Zur Einstellung der Warenfaches nach dem Einbau sind die beiden Schrauben, die die Seiten halten, zu lösen. Die Seiten so einstellen, daß beiderseits des Bechers etwa 3 mm Spielraum vorhanden ist, wenn er auf dem Warenfach liegt. Der Becher soll den Produktwagen frei herunterrollen können. Zur Ausgabe von Dosen sind die beiden einstellbaren Seiten des Warenfaches vom Ausgeber zu entfernen. Dann mit Dosen bestücken.

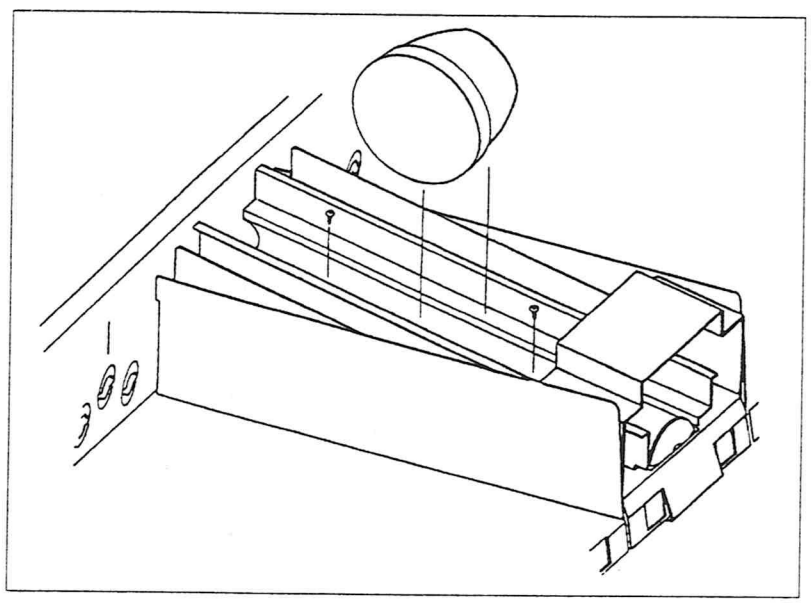


Abb. 10

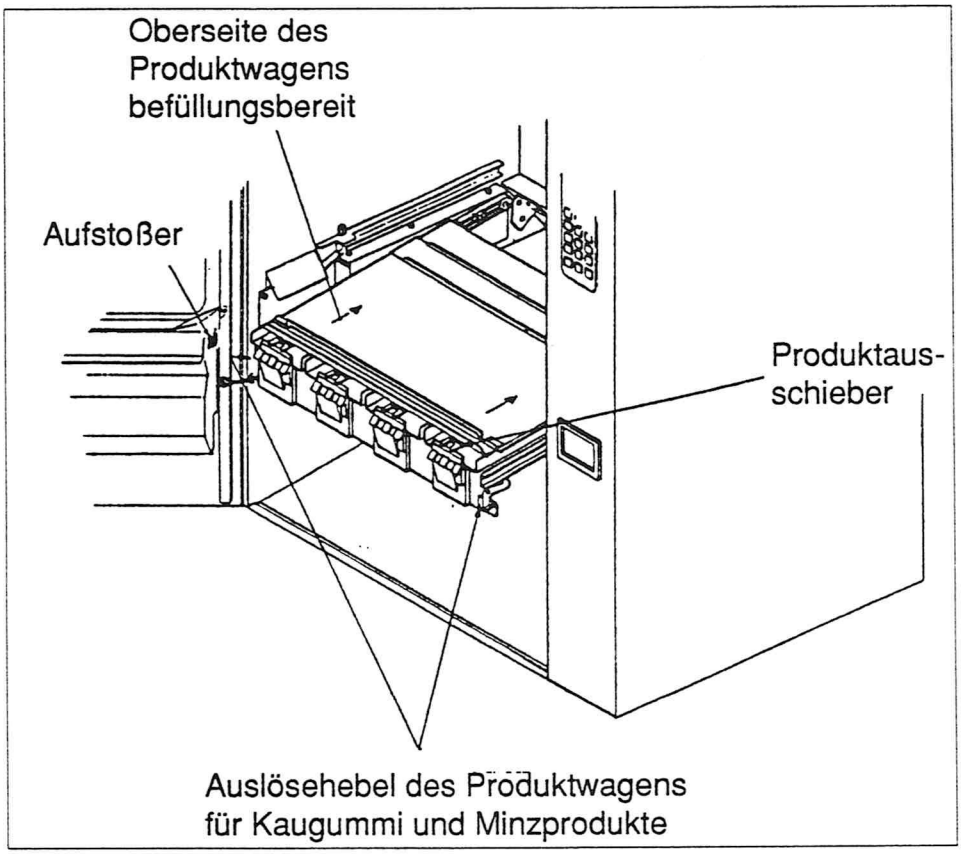


Abbildung 11

Funktionen des Automaten

Das System arbeitet in einer von zwei Funktionen, Verkauf oder Service. Nach Einschalten (nach abgeschlossener Konfiguration) befindet sich der Automat in der Verkaufsfunktion. Die Servicefunktion wird durch Drükken der Funktionstaste an der Steuerplatine eingeschaltet (zur Position siehe Abb. 12). Das System kehrt in die Verkaufsfunktion zurück, wenn die Funktionstaste erneut gedrückt wird oder automatisch nach 25 Sek. ohne Serviceaktivitäten.

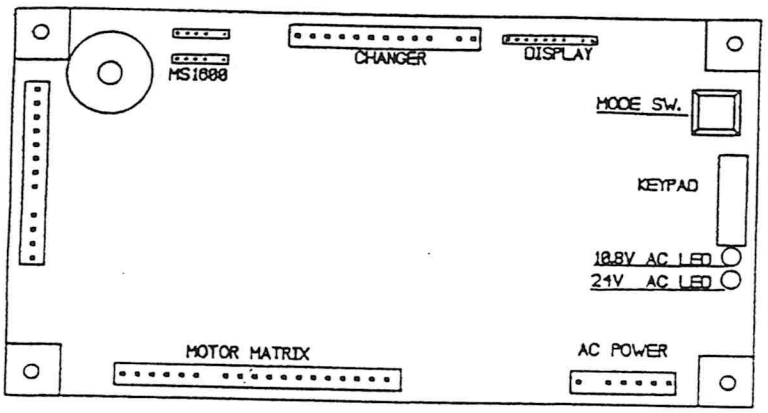


Abbildung 12

Verkaufsfunktion

In der Verkaufsfunktion kontrolliert die Steuerplatine die Warenausgabe entsprechend dem eingeworfenen Geld und der vorgenommenen Wahl des Kunden. Die Steuerplatine steht mit dem Münzgerät in Verbindung, so daß der eingeworfene Betrag im Display angezeigt wird. Bei unzureichendem Rückgabegeld wird im Display "Nur abgezähltes Geld einwerfen" angezeigt.

Der Kunde trifft seine Wahl auf der Wahltastatur, Reihe A bis G und (innerhalb 5 Sek.) die Ziffern 0 bis 9. Der eingeworfene Betrag wird mit dem eingestellten Preis der gewählten Ware verglichen. Wenn der eingeworfene Betrag dem Preis entspricht oder höher ist, wird der betreffende Motor aktiviert. Nach erfolgter Ausgabe wird der Preis vom eingeworfenen Betrag abgezogen und das Restgeld ausgegeben.

Der Verkauf ist als mißlungen zu betrachten, wenn der Motor weiterläuft oder innerhalb sechs (6) Sek. nicht in die Ausgangsposition zurückkehrt. Eine Ausgabe erfolgt nicht, wenn bereits ein Fehler am Motor festgestellt worden ist oder wenn die Wahl der Konfiguration dem Automaten nicht entspricht. Der Abzug erfolgt nicht, und das Display zeigt "ANDERE WAHL VORNEHMEN", bis eine neue Wahl vorgenommen wird. Wenn das eingeworfene Geld für die gewählte Ware nicht ausreicht, werden die Wahl und der Preis der gewählten Ware für fünf (5) Sek. im Display angezeigt, und es erscheint die Anzeige "MEHR GELD EINWERFEN". Diese Anzeige leuchtet auf, bis genügend Geld eingeworfen und die Wahl wiederholt oder eine andere Ware zu einem niedrigeren Preis gewählt ist. Die korrekte Wahl und der Preis der gewählten Ware werden während des Kaufvorgangs im Display angezeigt.

Wenn während des Kaufvorgangs die Stromversorgung ausfällt, wird der gewählte Motor nach der wiederhergestellten Stromversorgung NICHT WIEDER AKTIVIERT werden, so daß der nächste Verkauf durch diesen Motor kürzer als üblich sein kann.

Servicefunktion

Diese Funktion wird durch Drücken der Funktionstaste an der Steuerplatine über den beiden roten Anzeigelampen (Siehe Abb. 12) eingeschaltet. Durch Wählen der Ziffern und der Buchstaben auf der alphanummerischen Wahltastatur kann der Programmierer Daten in die Steuerplatine einlesen und sie überprüfen. Wenn die Funktionstaste gedrückt wird, überprüft die Steuerplatine in logischer Abfolge die alphanummerischen Codes der evtl. mit Fehlern behafteten Motoren. Der dem jeweiligen Motor entsprechende Code leuchtet im Display 1,5 Sek. auf. Ein Fehlercode erscheint rechts und gibt Auskunft über die Fehlerquelle (Siehe Fehlercode unten). Wenn die Kommunikation zwischen der Steuerplatine und dem Münzgerät unterbrochen wird, erscheint Fehlercode 3. Durch Drükken und Halten der 13-Taste verschwindet diese Anzeige.

Fehlercodes

1. Code 1 = Spannung zum Motor zu niedrig.
2. Code 2 = Zu viel Zeit, den Verkauf abzuwickeln (6 Sek.).
3. Code 3 = Kommunikation zwischen Steuerplatine und Münzgerät ist unterbrochen (Münzgerät funktioniert nicht).
4. Code 4 = EEPROM Fehler beim Selbsttest.

Maßnahmen Code 4: Die Preise sind versehentlich geändert worden, und die Steuerplatine hat automatisch alle Preise auf Maximum eingestellt. Preiseinstellungsverfahren wiederholen.

Steuerplatine

Wenn der Automat von Wittenborg geliefert wird, ist die Steuerplatine wie folgt eingestellt:

1. Alle Verkaufsfunktionen stehen auf "Aus".
2. Die Obergrenze des Rückgabegeldes ist ausgeschaltet.
3. Das zur Verfügung stehende Rückgabegeld ist auf DM 00.000,00 eingestellt.

Hinweis: Wegen der Tests durch den Hersteller lautet der Gesamtzählerstand nicht genau DM 00.000,00.

4. Alle Preise sind auf DM 00,35 eingestellt.
5. Die gewählte Sprache ist Englisch.

Hinweis: Die gewählte Sprache betrifft "EXACT CHANGE ONLY", "PLEASE INSERT MORE MONEY" usw. Die im Display erscheinende Verkaufsanzeige wird nicht übersetzt.

6. Die vorprogrammierte Verkaufsanzeige lautet: "ENJOY ONE OF OUR FINE SNACK PRODUCTS".

Hinweis: Wenn die Münzseite herausgezogen wird, wird der Verbundschalter die Stromversorgung zur Steuerplatine unterbrechen. Um die Steuerplatine wieder anzuschließen, ist der Nippel am Verbundschalter an der Rückseite der Münzseite herauszuziehen.

1. Aufzählen der Spiralmotoren

In der Servicefunktion Taste 2 drücken. Die Anzahl der funktionierenden Motoren wird angezeigt. Das Display zeigt "MOTORS" an und gibt die Gesamtzahl der festgestellten Motoren an.

2. Ausbau von Spiralmotoren

In der Servicefunktion Taste 3 drücken, um einen Motor aus der Konfiguration auszubauen . Die Steuerplatine wird auf die anderen Motoren umschalten. Das Display zeigt "CONFIGURED", wenn der Vorgang beendet ist.

3. Rückgabegeld

In der Servicefunktion Taste 4 drücken. Das zur Verfügung stehende Rückgabegeld wird im Display angezeigt. Im Display wird "ACCOUNTING" angezeigt. Dann Taste "A" drücken.

Hinweis:

A= Gesamtes Rückgabegeld, das nach DM 99.999,95 überlaufen wird. Diese Funktion läßt sich nicht zurückstellen.

Um diese Funktion zu verlassen, ist entweder Taste 13 zu drücken, oder die Servicefunktion ist ganz zu verlassen.

4. Preiseinstellungen

A. Preiseinstellung für den gesamten Automaten

Zur Preiseinstellung für den gesamten Automaten ist in der Servicefunktion Taste 5 zu drücken. Die Steuerplatine wird "WÄHLEN" anzeigen. Dann beliebigen Buchstaben und beliebige Ziffer wählen. Das Display zeigt den gewählten Buchstaben und die Ziffer sowie den Preis. Bei der Zifferwahl auf der Tastatur ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.

Beispiel: DM 00,90. Erst Taste 9, dann Taste 0 drücken. Zur Einstellung dieses Preises für den gesamten Automaten ist Taste 12 zu drücken. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

B. Preiseinstellung für eine Reihe

Zur Einstellung eines Preises für eine ganze Reihe ist in der Servicefunktion Taste 5 zu drücken. Dann einen Buchstaben und eine Ziffer von der Reihe wählen, deren Preise einzustellen sind. Das Display wird den gewählten Buchstaben, die Ziffer und den Preis anzeigen. Bei der Zifferwahl auf der Tastatur ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.

Beispiel: DM 00,90. Erst Taste 9, dann Taste 0 drücken. Das Display zeigt DM 00,90 an. Zur Einstellung dieses Preises für die gesamte Reihe ist Taste 11 zu drücken. Zur Einstellung der Preise für die nächste Reihe ist Taste 5 zu drücken. Dann Buchstaben und Ziffer von der nächsten Reihe wählen, deren Preise einzustellen sind. Preiseinstellungsverfahren wiederholen. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

C: Individuelle Preiseinstellung

Zur Einstellung des Preises für eine Ware ist in der Servicefunktion Taste 5 zu drücken. Das Display wird "WÄHLEN" anzeigen. Buchstaben und Ziffer der zu ändernden Wahl drücken. Der Preis wird zusammen mit der gewählten Ziffer und dem Buchstaben angezeigt. Bei der Zifferwahl auf der Tastatur ist zunächst die höhere Ziffer und dann die kleinere Ziffer zu wählen.

Beispiel: DM 00,85. Zunächst Taste 8, dann Taste 5 drücken. Das Display wird DM 00,85 anzeigen. Zur Einstellung dieses Preises ist Taste 10 zu drücken. Zur Einstellung eines anderen individuellen Preises ist Taste 5 zu drücken und das obige Verfahren zu wiederholen. Vor Eingabe der vierten Ziffer läßt sich ein Preis noch löschen, dazu die Taste 13 drücken.

Hinweis: Wird der Preis auf DM 00,00 eingestellt, so steht der Automat auf Freiverkauf.

5. Freiverkauf

A. Freiverkauf durch individuelle Wahl

Um in der Servicefunktion einen Spiralmotor auf Freiverkauf einzustellen, ist Taste 6 zu drücken . Das Display zeigt "WÄHLEN" an. Gewünschten Buchstaben und Ziffer eingeben. Buchstabe und Ziffer werden zusammen mit dem Preis der gewählten Ware bei der Ausgabe angezeigt. Nach der Ausgabe wird das Display leer. Bei nicht erfolgter Ausgabe wird die Steuerplatine dreimal piepen, bevor das Display leer wird.

B. Freiverkauf für eine Reihe

Um in der Servicefunktion die Spiralmotoren einer ganzen Reihe auf Freiverkauf einzustellen, ist Taste 7 zu drücken. Das Display zeigt "WÄHLEN" an. Den Buchstaben der gewünschten Reihe wählen. Das Display zeigt bei der Ausgabe Ziffer und Preis der gewählten Ware an, indem mit der höchsten Ziffer der Reihe angefangen wird. Nach der Ausgabe wird die Steuerplatine auf den nächsten Motor umschalten. Bei nicht erfolgter Ausgabe wird die Steuerplatine dreimal piepen und auf den nächsten Motor umschalten. Dieser Prozeß wird fortgesetzt, bis auf alle Motoren der Reihe umgeschaltet worden ist. Dann wird das Display leer. Um diese Funktion zu verlassen, ist entweder Taste 13 zu drücken und so lange zu halten, bis die Ausgabe beendet ist, oder die Servicefunktion ist ganz zu verlassen.

C. Freiverkauf für den ganzen Automaten

Um den ganzen Automaten auf Freiverkauf einzustellen, ist in der Servicefunktion Taste 8 zu drücken. Das Display zeigt bei der Ausgabe Ziffer und Preis der gewählten Ware an. Nach der Ausgabe wird die Steuerplatine auf den nächsten Motor umschalten. Bei nicht erfolgter Ausgabe wird die Steuerplatine dreimal piepen und dann auf den nächsten Motor umschalten. Dieser Prozeß wird fortgesetzt, bis auf alle Motoren des Automaten umgeschaltet worden ist. Dann wird das Display leer.

Um diese Funktion zu verlassen, ist entweder Taste 13 zu drücken und so lange zu halten, bis die Ausgabe beendet ist, oder die Servicefunktion ist ganz zu verlassen.

6. Eingabe von Verkaufsanzeige

Vom Hersteller wird der Automat mit der vorprogrammierten Anzeige: "ENJOY ONE OF OUR FINE SNACKS" geliefert.

Wenn die Verkaufsanzeige geändert werden soll, ist die Funktionstaste an der Steuerplatine zu drücken. Dann Taste 9 drücken. Das Display zeigt "MESSAGE" an. Neue Anzeige eingeben, indem das dem Automaten mitgelieferte Tastaturcover verwendet und den Definitionen auf der Tastatur gefolgt wird. Menü 1 ist das Ausgangsmenü. Nach jeder Tastatureingabe im jeweiligen Menü kehrt die Tastatur zu Menü 1 zurück. Um Menü 2 zu benutzen, ist die UMSCHALTE-Taste zu drücken, ehe eine Menü 2-Taste gedrückt wird. Zwei (2) Leerzeichen einlegen, um das Ende der Anzeige zu markieren. Zur Speicherung der Anzeige ist im Menü 2 die "ENTER"-Taste zu drücken.

Hinweis:

Die Höchstzahl der Zeichen, die für eine Anzeige eingegeben werden können, sind 53 plus zwei Leerzeichen nach der Anzeige. Die beiden Leerzeichen sollen verhindern, daß das Ende einer Anzeige und der Anfang einer anderen in einander überlaufen. Der Leerraum zwischen zwei Worten zählt als ein Zeichen. Zur Korrektur eines Zeichens ist BACK-SPACE zu drücken. Der Buchstabe verschwindet.

MENU 1			MENU 2		
A	G	M	S	Y	4
B	H	N	T	Z	5
C	I	O	U	0	6
D	J	P	V	1	7
E	K	Q	W	2	8
F	L	R	X	3	9
LEER-TASTE	UMSCH. TASTE	BACK SPACE	*	ENTER	$

Beispiel: „ENJOY OUR SNACKS“
In der Servicefunktion Taste 9 drücken - im Display wird "MESSAGE angezeigt. Tastaturcover benutzen, und folgende Tasten drücken: Die Buchstaben E, N, J, O, die UMSCHALT-Taste, den Buchstaben Y, die LEERTASTE, den Buchstaben O, die UMSCHALT-Taste, die Buchstaben U, R, die LEERTASTE, die UMSCHALT-Taste, die Buchstaben S, N, A, C, K, die UMSCHALT-Taste, den Buchstaben S, die LEER-

TASTE, die LEERTASTE, die UMSCHALT-Taste, die ENTER-Taste. Die Anzeige erscheint, wenn die Funktionstaste gedrückt wird.

7. Wahl der Sprache

Um in der Servicefunktion die gewünschte Sprache zu wählen, ist Taste 10 zu drücken. Das Display zeigt "LANGUAGE". Den Buchstaben für die zu programmierende Sprache drücken (siehe Liste unten). Die gewählte Sprache wird angezeigt. Drücke

Taste 10 + Taste	„A“	=	Italienisch
Taste 10 + Taste	„B“	=	Niederländisch
Taste 10 + Taste	„C”	=	Spanisch
Taste 10 + Taste	„D“	=	Dänisch
Taste 10 + Taste	„E“	=	Englisch
Taste 10 + Taste	„F“	=	Französisch
Taste 10 + Taste	„G“	=	Deutsch

Hinweis:

Die gewählte Sprache betrifft "EXACT CHANGE ONLY", "PLEASE INSERT MORE MONEY" usw. Die im Display erscheinende Verkaufsanzeige wird nicht übersetzt.

Betriebsstörungen

Wenn der Automat nicht funktioniert, kann es an einem oder mehreren der unten angeführten Punkte liegen. Diese Punkte überprüfen, ehe ein Techniker herangezogen wird, da diese Punkte von der Garantie NICHT gedeckt sind.

Hinweis: Die Stromversorgung zur Elektronikeinheit wird unterbrochen, wenn die Elektronikeinheit herausgezogen wird. Um die Münzseite anzuschließen, ist der Nippel des Verbundschalters herauszuziehen.

1. 24 V Stromversorgung
   An der rechten Seite der Steuerplatine befinden sich zwei rote L.E.D.s. Wenn die untere L.E.D. nicht aufleuchtet, ist die 24 V-Sicherung des Netzteils rechts unten im hinteren Teil des Automaten zu überprüfen (siehe Abb. 13). Bei wiederholt durchgebrannter Sicherung ist ein Kundendienst-Techniker heranzuziehen.

2. 10,8 V STROMVERSORGUNG
   Auf der rechten Seite der Steuerplatine befinden sich zwei rote L.E.D.s. Wenn die untere L.E.D. nicht aufleuchtet, ist die 10,8 V-Sicherung des Netzteils rechts unten im hinteren Teil des Automaten zu überprüfen (siehe Abb. 13).

3. 220-240 V Stromversorgung
   Überprüfen, ob der Automat ans Netz angeschlossen ist, ob die Stromversorgung unterbrochen ist oder ob die Sicherung der Stromversorgung im Automaten durchgebrannt ist. Sicherung im Automaten überprüfen (siehe Abb. 13). Bei wiederholt durchgebrannter Sicherung ist ein Techniker heranzuziehen.

4. Schmutziges Münzgerät
   Eingeklemmte Münzen oder Fremdkörper im Münzgerät sind zu entfernen. Schmutziges Münzgerät reinigen. Keine Schmiermittel benutzen. Münzgerät durch Einwerfen der richtigen Münzen und Wahl einer Ware überprüfen.

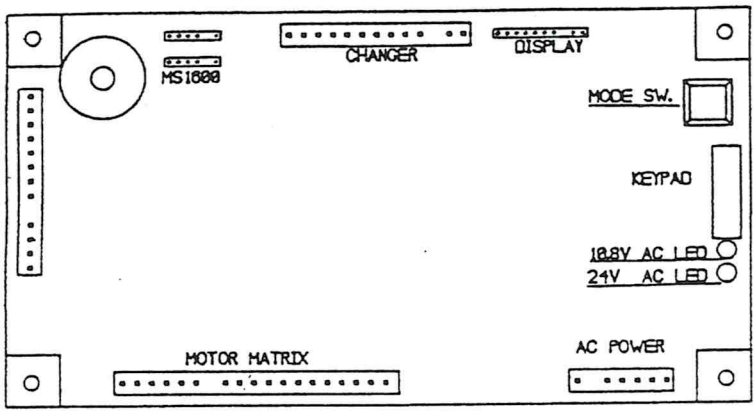


Abbildung 13

Fehlersuche

Achtung!

Stromversorgung zum Automaten durch Abschalten des Verbundschalters, Entfernen der Sicherungen oder durch Herausziehen des Steckers unterbrechen, bevor elektrische Komponenten ausgewechselt werden bzw. an diesen gearbeitet wird.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
1. Automat verweigert Münzannahme	Automat steht nicht waagerecht	Automaten waagerecht stellen
In Servicefunktion wird Fehlercode 3 angezeigt	Münzgerät defekt	Münzgerät austauschen
10,8V oder 24V-Anzeigelampe des LED-Displays leuchtet nicht auf	Display leer, keine Stromversorgung	Sicherung, Transformator und Steckdose überprüfen
	Steuerplatine defekt	Platine austauschen Siehe Note 2

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
2. Spiralmotor läuft	Nicht genügend nicht Geld	Entspricht der eingeworfene Betrag dem Warenpreis? Displayanzeige beachten
In Servicefunktion wird Fehlercode 2 angezeigt	Motor defekt	Ausgabemotor überprüfen. Defekten Motor austauschen. Siehe Note 1
	Steuerplatine defekt	Platine austauschen Siehe Note 2.
	Kabelstecker zum Motor abgeschaltet	Verbindung zum Motor herstellen
	Leitung geknickt oder gebrochen	Kabelbäume auf geknickte oder gebrochene Leitung überprüfen. Siehe Note 3.
3. Alle Spiralmotoren laufen nicht (Test- oder Freiverkauf)	Verbindungsplatine defekt	Platine austauschen Siehe Note 2.
	Verbindung abgebrochen	Kabelbäume überprüfen. Siehe Note 3.
4. Spiralmotor läuft keinen vollen Zyklus in Servicefunktion. Fehlerkode 1 oder 2 angezeigt	Voll-Zyklus-Schalter oder Spiralmotor defekt	Motor austauschen Siehe Note 1.
	Komponenten des Spiralmotors defekt	Motor austauschen Siehe Note 1.
	Steuerplatine defekt	Platine austauschen Siehe Note 2.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
5. Spiralmotor stoppt nicht	Voll-Zyklus-Schalter defekt	Motor austauschen Siehe Note 1.
Zeigt in der Service-Funktion Fehlercode 2 an	Steuerplatine defekt	Steuerplatine austauschen, Siehe Note 2.
6. Zwei Motoren laufen gleichzeitig	Steuerplatine defekt	Platine austauschen. Siehe Note 2.
	Spiralmotor defekt	Motor austauschen
7. Falsches Rückgeld wird ausgegeben In Servicefunktion wird Fehlercode 3 angezeigt	Münzgerät defekt	Münzgerät auswechseln
	Steuerplatine defekt	Platine austauschen Siehe Note 2.

NOTE 1: Wenn ein Motor ausgetauscht wird, ist der neue Motor auf Freiverkauf einzustellen, um der Steuerplatine mitzuteilen, daß ein neuer Motor eingebaut wurde.

NOTE 2: Stromversorgung zum Automaten unterbrechen, wenn die Steuerplatine ausgewechselt wird. Nach Einbau der Steuerplatine ist die Servicefunktion einzuschalten. Taste #13, dann #2 und dann #3 drücken. Die Steuerplatine ist jetzt auf die Motorkonfiguration des Automaten ausgerichtet.

NOTE 3: Die Spiralmotoren des Automaten sind in einer 7 X 10 Matrix eingebaut. Das bedeutet, daß alle Spiralmotoren mit einer Leitung verbunden sind, die allen Motoren der jeweiligen Reihe gemeinsam ist. **Beispiel**: Allen Motoren der Reihe A ist der weiße und schwarze Streifen gemeinsam. Auf dieselbe Weise heben alle Motoren einer Kolonne eine gemeinsame Leitung. Zur Feststellung der gemeinsamen Leitung siehe die Übersicht über die Verdrahtung auf nächster Seite.

Verdrahtung

Übersicht über die Farben der Leitungen

FARBE DER LEITUNGEN

Reihe "A"	Weiß/Schwarz
Reihe „B“	Weiß/Braun
Reihe „C“	Weiß/Rot
Reihe „D“	Weiß/Orange
Reihe „E“	Weiß/Gelb

Die folgenden Leitungen befinden sich in einem separaten zweiadrigen Stecker des Kabelbaums, der mit der Münzseite verbunden wird.

Reihe„F“	Weiß/Schwarz
Reihe„G“	Weiß/Orange

Beim Kabelbaum werden nur die Farben Weiß/Schwarz verwendet, da er in jeder Reihe benutzt werden kann.

Kolonne „O“	Schwarz
Kolonne „1“	Braun
Kolonne„2“	Rot
Kolonne„3“	Orange
Kolonne „4“	Gelb
Kolonne„5“	Grün
Kolonne „6“	Blau
Kolonne„7“	Violett
Kolonne „8“	Grau
Kolonne „9“	Weiß

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Bei Einschalten der Servicefunktion wird Ziffer mit Fehlercode gezeigt.	Motor abgeschaltet	Motor einschalten
	Motor defekt	Motor austauschen
	Motor blockiert	Blockierung beseitigen oder Platine austauschen

Hinweis:

Fehlercodes

1. Code 1 = Spannung zum Motor zu niedrig.
2. Code 2 = Zu viel Zeit, den Verkauf abzuwickeln (6 Sek.).
3. Code 3 = Kommunikation zwischen Steuerplatine und Münzgerät unterbrochen (Münzgerät funktioniert nicht)
4. Code 4 = EEPROM-Fehler beim Selbsttest.

   Code 4 = Die Preise sind versehentlich geändert worden, und die Steuerplatine hat automatisch alle Preise auf Maximum eingestellt. Preiseinstellungsverfahren wiederholen.

Reinigung

Lackierte Oberflächen

Alle lackierten Oberflächen und die Ausgabetür aus Plexiglas können mit einem sauberen Lappen und einem üblichen Hausreinigungsmittel gereinigt werden. Keine stark schleifenden Mittel benutzen, da sie den Lack bzw. das Plexiglas angreifen können.

Glasoberflächen

Die transparente Gerätetür läßt sich mit einem üblichen Fensterputzmittel reinigen.

Montage von Fußblende

Die Fußblende wie folgt montieren:

1. Die beiden Montagebleche mit den mitgelieferten Schrauben an der Innenseite jeweils des rechten und linken Gerätefußes befestigen. Siehe Abbildung 14.

2. Jeweils zwei Befestigungsstöpsel an jeder Seite in die dafür vorgesehenen Löcher der Fußblende eindrücken (Abb. 14). Auf festen Sitz achten - ganz eindrücken.

3. Fußblende montieren.

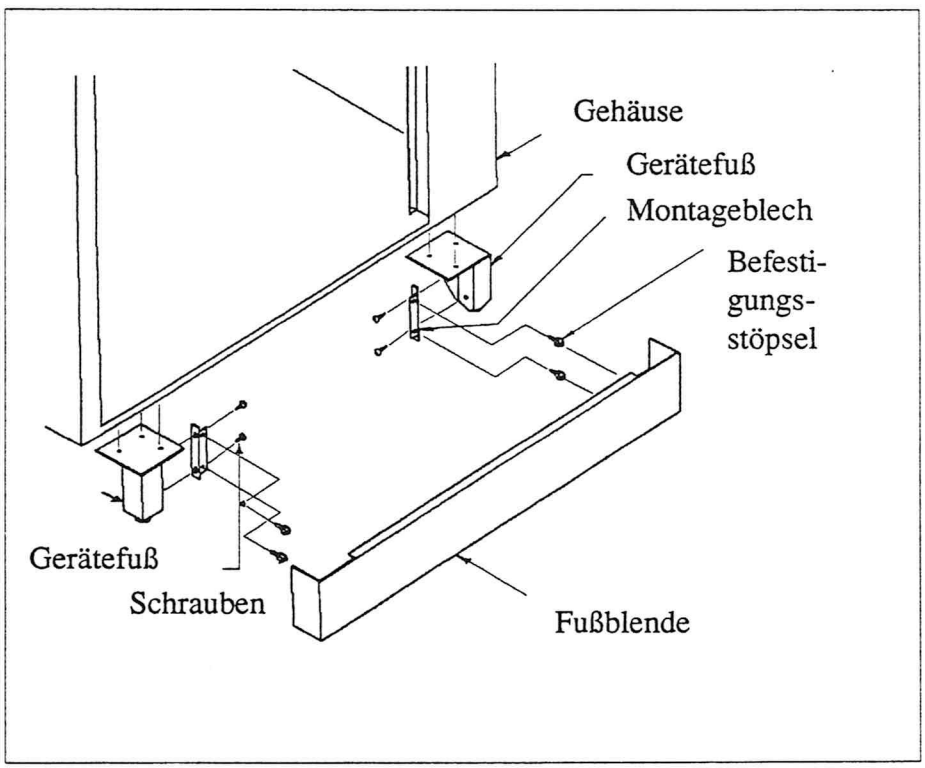


Abbildung 14

Technische Daten

Abmessungen

Höhe:	1835-1855 mm (einstellbar)
Breite:	940mm
Tiefe:	740mm
Gewicht:	273kg (ca.)

Elektrischer Anschluß

Spannung:	220-240V, 50Hz
Sekundärspannung:	10,8 / 24V Wechselspannung
Strom (mit eingebauter Kühleinheit):	7 A
Leistungsaufnahme/24 Std.	
bei Leerlauf:	300 W
Max. Anschlußwert:	710 W

Fassungsvermögen

Spiralen	
Süßwarenspirale	Packungsstärke
Teilung 22	ca. 16 mm
Teilung 14	ca. 25 mm
Teilung 12	ca. 32 mm
Teilung 10	ca. 38 mm

Snackspirale	Produktstärke
Teilung 14	ca. 25 mm
Teilung 10	ca. 38 mm
Teilung 8	ca. 47 mm
Teilung 6	ca. 63 mm

Kühlanlage

Temperatur im Warenraum:	15°C ± 3,5°C

Geräuschpegel des Kompressors	
Kompressor in Betrieb:	50 dB (A)
Kompressor außer Betrieb:	42 dB (A)
Luftbedarf/Std., Kompressorkühlung	310 m^3
Freonmenge (R134A)	350 g

Achtung!

Der Automat ist entsprechend behördlichen und örtlichen Vorschriften an die Hausinstallation anzuschließen. Der Automat muß mit dem Schutzleiter der Hausinstallation verbunden werden und über eine Trennvorrichtung spannungsfrei geschaltet werden können.

Das Gerät muß mit einem Entlüftungsabstand von 12 cm zur Rückwand aufgestellt werden.

Der Automat sollte nicht im Freien aufgestellt werden.

Automatenschlüssel

Sollten die Automatenschlüssel abhanden kommen, können neue unter Angabe der Schlüsselbezeichnung, die auf der Rechnung angegeben ist, bestellt werden.

Hinweis:

Bei Fragen oder Bestellungen von Ersatzteilen immer Code-Nr. angeben. Diese Nummer finden Sie im Gehäuseinneren.

WITTENBORG

Spare parts list
Ersatzteilliste
Reservedelsliste

SM1235

WITTENBORG

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

Table of Contents/Inhaltsverzeichnis/Indholdsfortegnelse

Fig.	Designation/Bezeichnung/Betegnelse	Page/Seite/Side
1	Door, cpl./Tür, kpl./Dør, kpl.	4
2	Cabinet/Gehäuse/Kabinet	6
3	Wiring, Main Cabinet/Verdrahtung, Gehäuse/Kabelføring, kabinet	10
4	Wiring, Operating Panel/Verdrahtung, Bedienkonsole/ Kabelføring, betjeningspanel	12
5	Door Stop/Türanschlag/Dørstop	14
6	Operating Panel/Bedienkonsole/Betjeningspanel	16
7	Coin Return Mechanism/Rückgabemechanismus/Tilbage- betalingsmekanisme	18
8	Door Lock/Türschloß/Dørlås	18
9	Keypad/Keypad/Keypad	18
10	Pastry Tray/"Pastry"-Fach/"Pastry"-bakke	20
11	Candy Tray/"Candy"-Fach/"Candy"-bakke	22
12A	Helix (Pastry)/Spirale ("Pastry")/Spiral ("Pastry")	22
12B	Helix (Candy)/Spirale ("Candy")/Spiral ("Candy")	22
13	Gum and Mint Module (Three Select)/Kaugummi und Minze- Modul (drei-Wahl)/Tyggegummi- og pastilmodul (tre-valgs)	24
14	Gum and Mint Module (Four Select)/Kaugummi und Minze- Modul (vier-Wahl)/Tyggegummi- og pastilmodul (fire-valgs)	26
15	Can Dispenser/Dosengeber/Dåsedispenser	28
16	Power Supply Box/Elektronikkasten/Elektronikkasse	30
17	Chiller Transition/Kühlübergang/Kølingsovergang	32
18	Chiller Unit/Kühlanlage/Køleanlæg	34

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

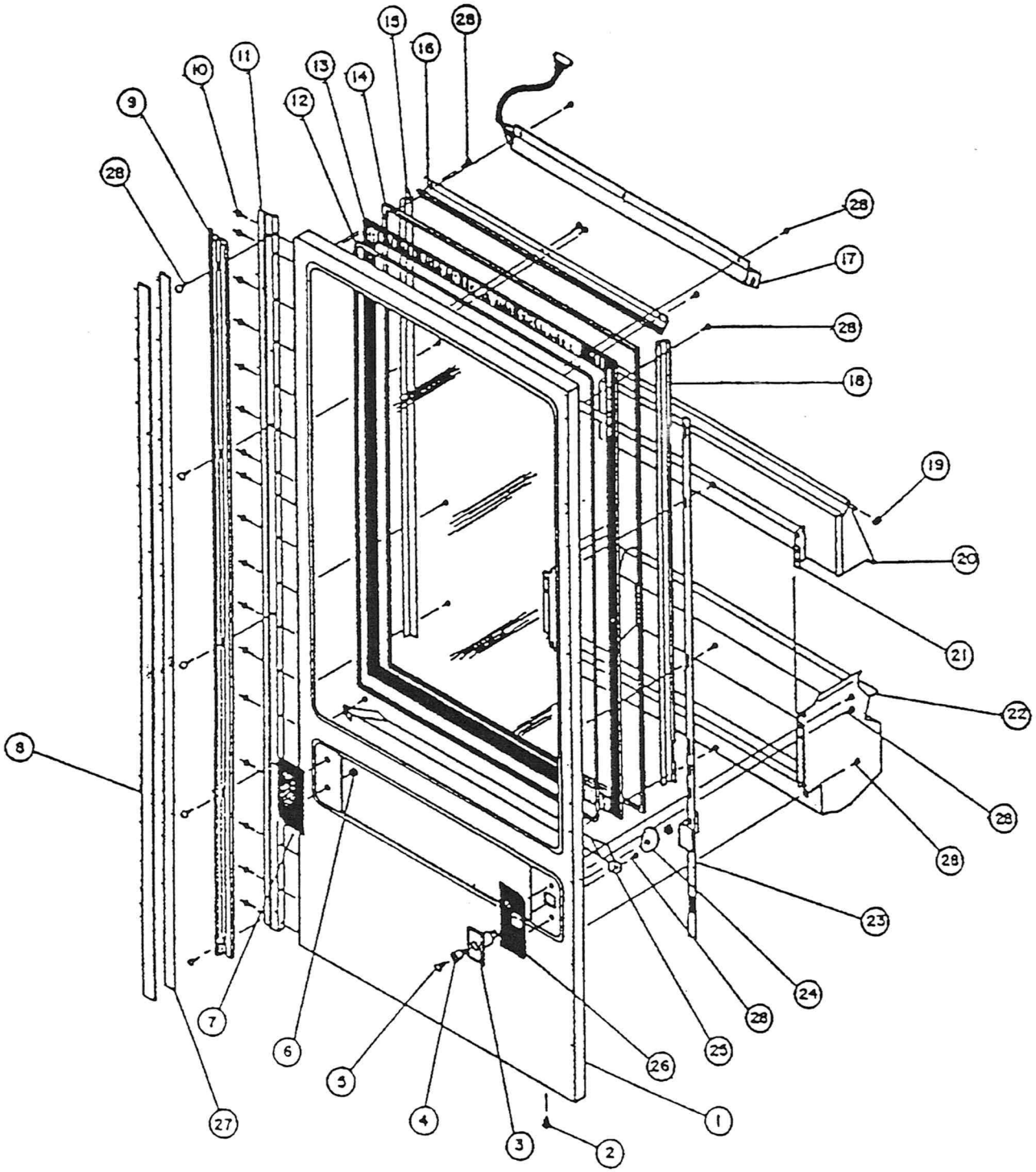


Fig. 01

Fig. 1 - Door, cpl. - Tür, kpl. - Dør, kpl.

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
	75048800	Door, cpl. (Brown)	Tür, kpl. (braun)	Dør, kpl. (brun)
	75048900	Door, cpl. (White)	Tür, kpl. (weiß)	Dør, kpl. (hvid)
01a	75049000	Door Frame (Brown)	Türrahmen (braun)	Dørramme (hvid)
01b	75070600	Door Frame (White)	Türrahmen (weiß)	Dørramme (hvid)
03	75045200	Lock Fittings	Verschlußbeschläge	Låsebeslag
02	75070700	Retaining plug	Stöpsel	Prop
04	39627117	Lock, ABLOY	Schloß, ABLOY	Lås, ABLOY
05	39628017	Key, ABLOY	Schlüssel, ABLOY	Nøgle, ABLOY
06	75131400	Nut, #8-32	Mutter, Nr. 8-32	Møtrik, Nr. 8-32
07	75071000	Cover Plate, Left	Abdeckblech, links	Dækplade, venstre
08	75071100	Cover trim, Left	Abdeckleiste, links	Afdæk.liste, venstre
09	75071200	Trim, Left	Leiste, links	Pynteliste, venstre
10	75044900	Pop Rivet 1/8Dx.275	Popniete 1/8Dx,275	Popnitte 1/8Dx.275
11	75071300	Door Hinge, 90°	Türschalter, 90°	Dørhængsel, 90°
12	75071400	Door Gasket, 3353 mm	Türdichtung, 3353 mm	Tætninsliste, 3353 mm
13	75071500	Door Glass	Türglas	Dørglas
14	75071600	Door Gasket, 1830 mm	Türdichtung, 1830 mm	Tætningsliste, 1830 mm
15	75071700	Glass Holder, Left Side	Halter f. Glas, links	Holder f. glas, venstre
16	75071800	Glass holder, top	Halter f. Glas, oben	Holder f. glas, øverst
17	75071900	Lamp	Lampe	Lampe
17a	75078000	Fluorescent Tube	Leuchtstoffröhre	Lysstofrør
17b	75078100	Cover f. Fluorescent Tube	Abdeck. f. Leucht.röhre	Afdækning f. lysstofrør
18	75072000	Glass holder, Right Side	Halter f. Glas, rechts	Holder f. glas, højre
19	75072100	Nylonwasher, 1/4	Nylonscheibe, 1/4	Nylonskive, 1/4
20	75072200	Delivery door, mount.	Ausgabeklappe, mont.	Udleveringsklap, mont.
21	75072300	Delivery door retainer	Konsole f. Ausgabeklappe	Konsol f. udlev.klap
22	75072400	Delivery Compartment	Ausgaberaum	Udleveringsrum
23	75046900	Locking bar	Schließ-Stange	Låsestang
24	75045300	Locking Latch	Schloßklinke	Låsegæk
25	75151300	Deflector	Deflektor	Deflektor
26	75072600	Cover Plate, Right	Abdeckblech, rechts	Dækplade, højre
27	75072700	Tape, 1676 mm	Klebeband, 1676 mm	Tape, 1676 mm
28	75051000	Screw	Schraube	Skrue

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

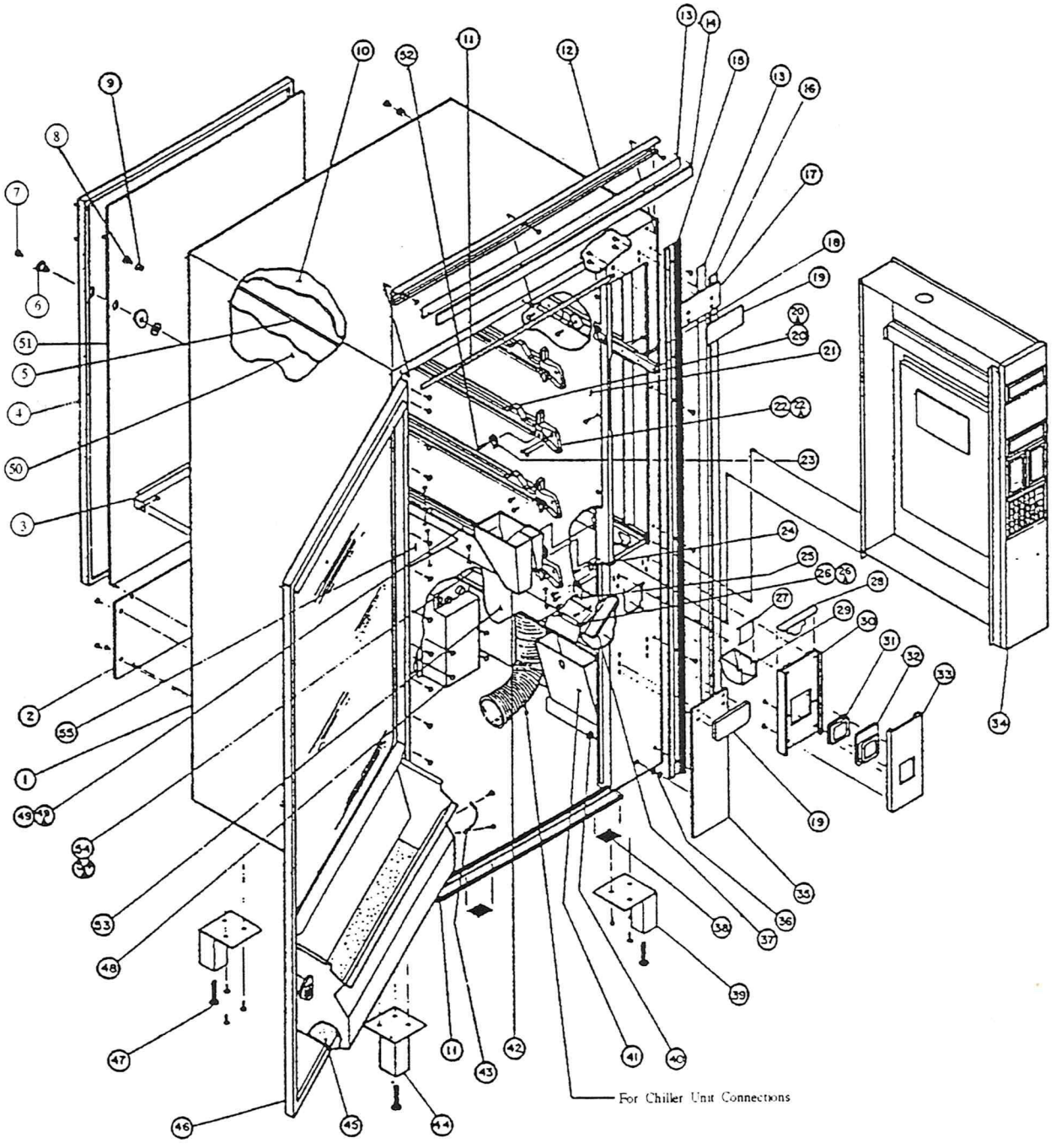


Fig. 02

Fig. 2 - Cabinet - Gehäuse - Kabinet

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75076000	Cabinet, W.A.	Gehäuse, W.A.	Kabinet, W.A.
02	75073000	Rear Cover Plate	Hinteres Abdeckblech	Bageste afdækningsplade
03	75073100	Rear Door Brace	Absteifung f. Hintertür	Afstivning f. bagdør
04	75073900	Rear Door	Hintertür	Bagdør
05	75078200	Insulation, W.A.	Isolierung, W.A.	Isolering, W.A.
06	75074500	Rear Door lock	Schloß, Hintertür	Las, bagdør
07	75074600	Key	Schlüssel	Nøgle
08	75152600	Bolt 1/4x1/2-20	Bolzen 1/4x1/2-20	Bolt 1/4x1/2-20
09	75152500	Nut 1/4-20	Mutter 1/4-20	Møtrik 1/4-20
10	75076800	Insulation	Isolierung	Isolering
11	75043000	Neoprene Strip, 833 mm	Polychloropren-Streifen	Neopren-stri[illegible] mm
12	75070400	Top Trim, W.A.	Obere Leiste, W.A.	Pynteliste, øverst,W.A.
13	75072700	Tape 3M 493, 358 mm	Klebestreifen, 358 mm	Tape 3M 493, 358 mm
14	75070500	Top Trim Cover	Obere Abdeckleiste	Øverste afdæk.skinne
15	75070900	Trim, Right, W.A.	Leiste, rechts, W.A.	Pynteliste, højre, W.A.
16	75072800	Trim Cover, Right	Abdeckleiste, rechts	Afdækningsskinne, højre
17	75075800	Top Cover Plate	Oberes Abdeckblech	Øverste dækplade
18	75046500	Slide Drawer Rail	Gleitschiene	Glideskinne
19	75048700	End cap	Endstück	Endestykke
20	75079100	Rail, Right, W.A.	Schiene, rechts, W.A.	Skinne, højre, W.A.
20a	75078900	Rail, Left, W.A.	Schiene, links, W.A.	Skinne, venstre, W.A.
21	75078300	R.H. inner panel W.A.	Inneres Deckblech, rechts	Indvend.dækplade, højre
22	75079000	Guide f. Rail, Right	Führung f. Schiene, rechts	Styr f. skinne, højre
22a	75078800	Guide f. Rail, Left	Führung f. Schiene, links	Styr f. skinne, venstre
23	75079200	Locking Latch for Tray	Schloßklinke	Låsepal
24	75148500	Antihanger Bracket	Konsole	Konsol
25	75046700	Door Lock Plate	Schließblech f. Tür	Låseplade f. dør
26	75059200	Deflector, Right	Deflektor, rechts	Deflektor, højre
26a	75145700	Deflector, Left	Deflektor, links	Deflektor, venstre
27	75077600	Flap f. Coin Return Cup	Klappe f. Rückgabeschale	Klap f. returskål
28	75049900	Mid Cap	Mittelstück	Midterstykke
29	75077500	Coin Return Cup	Rückgabeschale	Returskål
30	75070100	Lower Cap	Unteres Deckblech	Nederste afdækning
31	75077200	Spacer f. Coin Return	Distanzstück	Afstandsstykke
32	75077400	Frame f. Coin Return Cup	Rahmen f. Rückgabeschale	Ramme f. returskål
33	75072900	Cover f. Coin return Cup	Deckblech f. Rückg.Schale	Afdækning f. returskål
34	75150700	Operating Panel	Bedienkonsole	Betjeningspanel
35	75148400	Bottom Cover	Endblech	Nederste endestykke
36	75072100	Plastic Washer 1/4 I.D.	Konststoffscheibe 1/4 I.D.	Plastskive, 1/4 I.D.
37	75077900	Coin Chute	Münzrohr	Møntrør
38	75049100	Fiberglass screen	Faserstoffnetz	Fiberglasnet
39	75076100	Leg, Right & Plate	Fuß rechts und Platte	Højre ben og plade

WITTENBORG

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

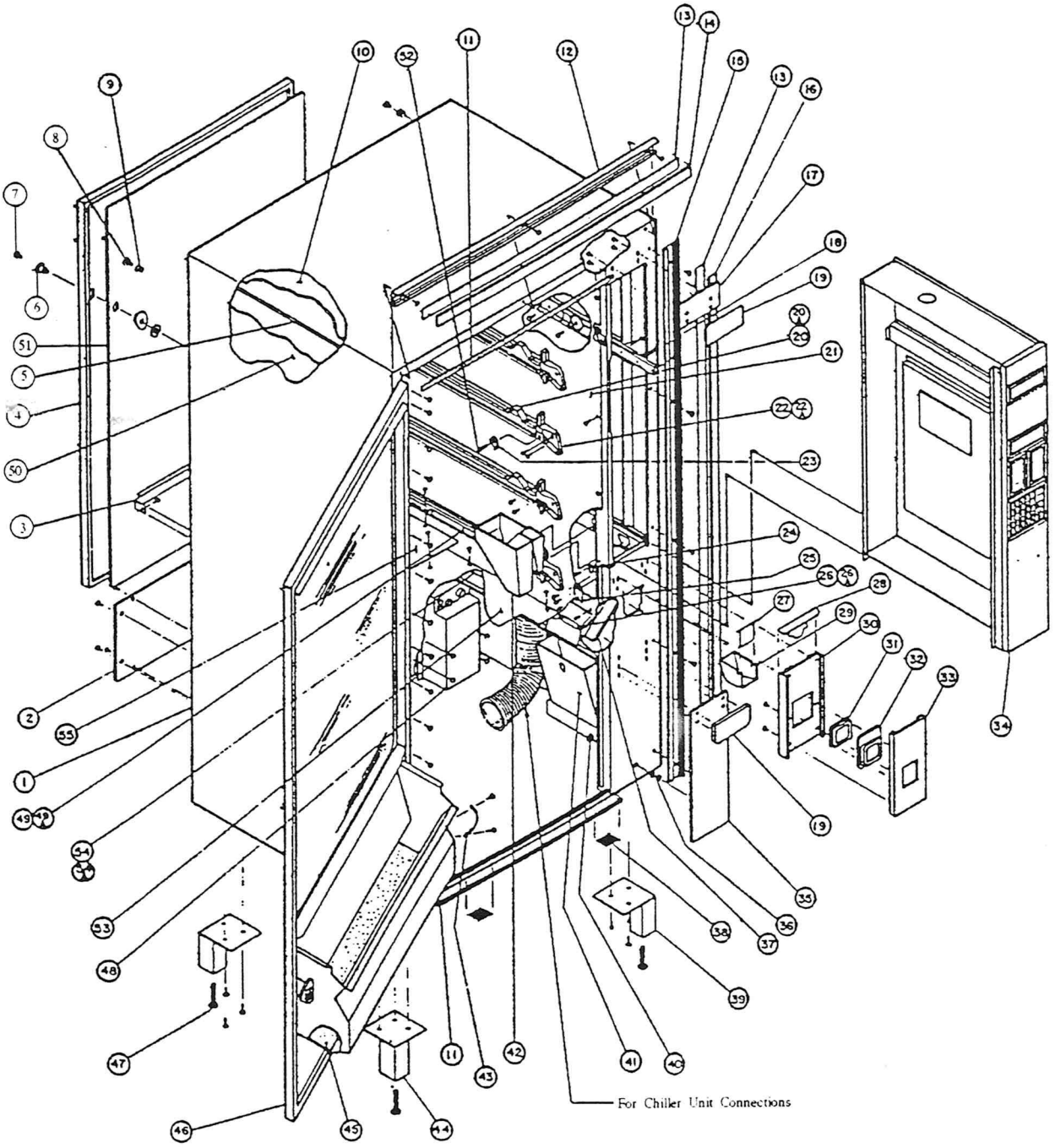


Fig. 2 - Cabinet (Continued) - Gehäuse (Fortgesetzt) - Kabinet (fortsat)

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
40	75132900	Nut #10-24	Mutter, Nr. 10-24	Møtrik, nr. 10-24
41	75077700	Cash Box	Geldkasse	Pengekasse
42	75077800	Coin Funnel	Münztrichter	Mønttragt
43	75049200	Cable, Door Check	Kabel, Türanschlag	Tamp, dørstop
44	75076200	Leg, Left & Plate	Fuß, links und Platte	Venstre ben og plade
45	75148600	Delivery Pad	Ausgabe-Unterlage	Udleveringsunderlag
46	(02.01)	Door, Mount. (Brown)	Tür, mont. (braun)	Dør, mont. (brun)
46	(02.01)	Door, Mount. (White)	Tür, mont. (weiß)	Dør, mont. (hvid)
47	75056100	Leveler	Einstellschraube	Stilleskrue f. ben
48	(28.16)	Power box, Cpl.	Stromversorgungsbox, kpl.	Strømforsyningsboks
49	75154200	R.H. track W.A. (bottom)	Schiene, rechts	Skinne, højre
51	75077000	Insulation	Isolierung	Isolering
52	75077100	Insulation	Isolierung	Isolering
53	75144300	Shoulder screw	Bundschraube	Brystskrue
54	75078400	Base Plate	Bodenblech	Bundplade
55	75078600	Supporting Angle, Right	Tragwinkel, rechts	Bærevinkel, højre
56	75078700	Supporting Angle, Left	Tragwinkel, links	Bærevinkel, venstre
57	75144400	False bottom cover	Falscher Bodendeckel	Falsk bunddæksel
58	75051000	Screw #8-18x1/4	Schraube Nr. 8-18x1/4	Skrue Nr. 8-18x1/4

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

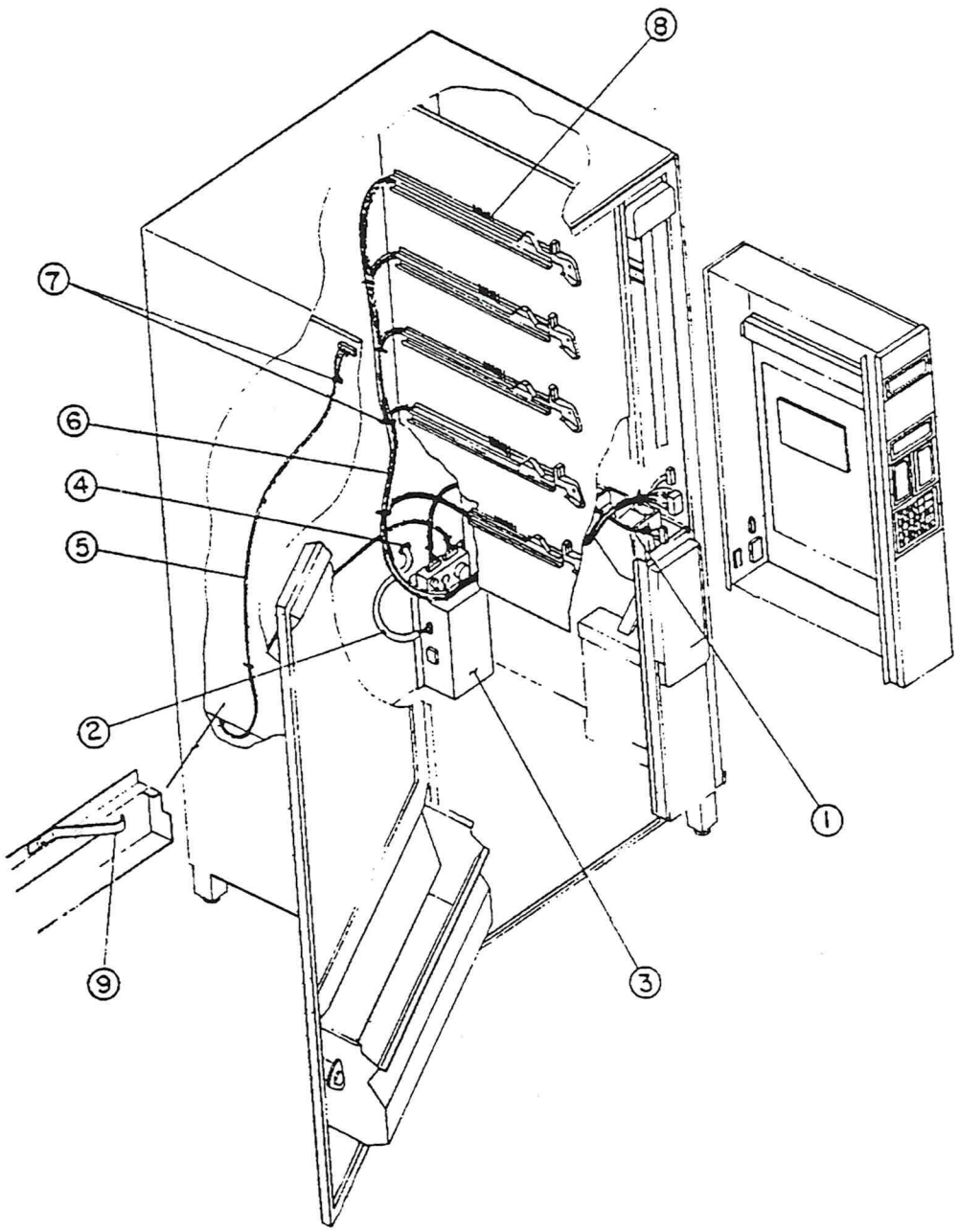


Fig. 03

Fig. 3 - Wiring, Main Cabinet - Verdrahrung, Gehäuse - Kabelføring, kabinet

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75073300	Jumper	Kurzschlußbügel	Kortslutningsbojle
02	75073500	Power Supply Cord	Netzkabel	Strømforsyningskabel
03	(28.16)	Power Supply Box, Mount.	Elektronikbox, mont..	Elektronikboks, mont.
04	75131600	Strain Relief Bushing	Buchse, Kabelentlastung	Bosning, kabelaflastn.
05	75073400	Lamp Harness	Kabel f. Lampe	Ledningstamp f. lampe
06	75149200	Motor Harness, 5 Trays	Kabelbaum f. Motor,5 Tabl.	Tamp f. motor, 5 bakker
07	75152400	Harness Tie Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
08	75073600	Plug f. Sliding Tray	Stecker f. Gleittablett	Stikkontakt f. bakke
09	75150100	Electrical Ground Clip	Klip, Masse	Clips, jordledning

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

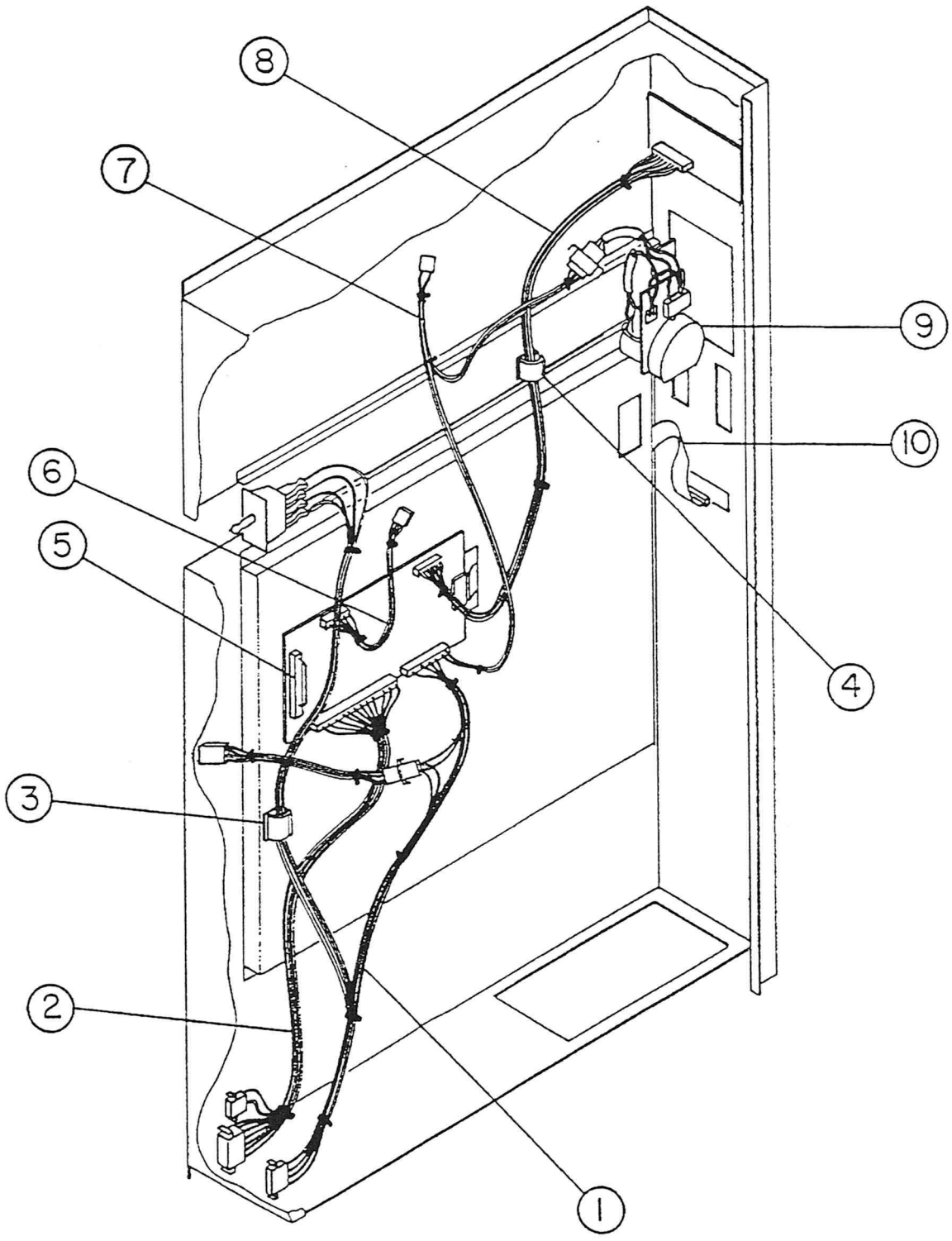
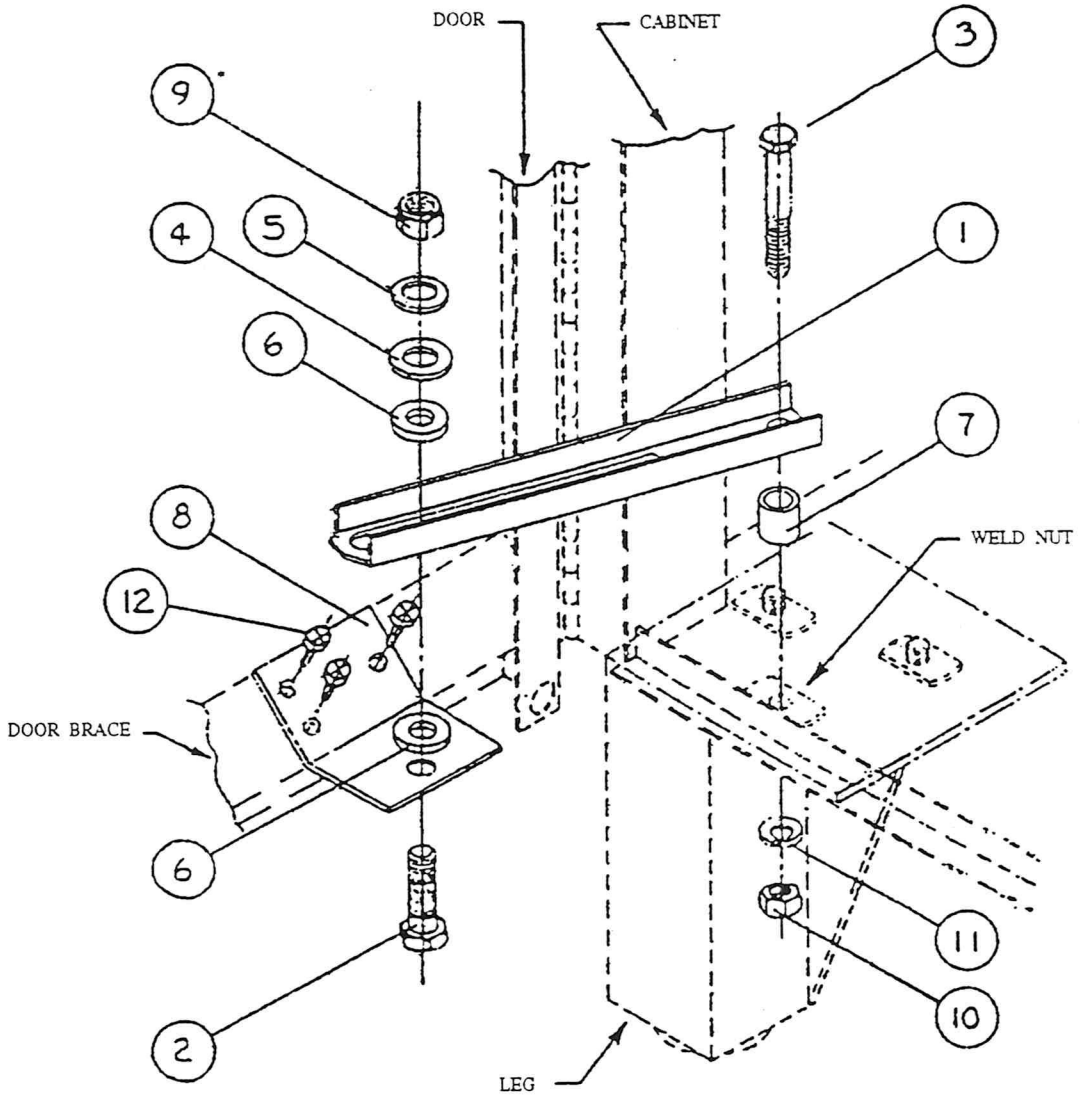


Fig. 04

Fig. 4 - Wiring, Operating Panel - Verdrahtung, Bedienkonsole - Kabelføring, betjeningspanel

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75153600	Power Supply Harness	Stromversorgungskabel	Stromforsyningskabel
02	75153700	Main Motor Harness	Kabelbaum, Motoren	Tamp f. Motorer
03	75074300	Cable Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
04	75074000	Cable Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
05	75153800	MS1600 Enable Connector	Anschluß-stecker	Connector
06	75153900	Data Harness MS-1600	Kabelbaum, Münzgerät	Tamp f. montmekanisme
07	75154000	Harness, Return Motor	Kabelbaum, Rückgabemotor	Tamp, returmotor
08	75154100	Harness, Display	Kabelbaum, Display	Tamp, display
09	75103100	Return Motor, cpl.	Rückgabemotor, kpl.	Returmotor, kpl.
10	75102300	Harness, Keypad	Kabelbaum, Keypad	Tamp, Keypad



* NOTE: ADJUST LOCK NUT FOR 3 ± LBS. OPENING / CLOSING FORCE MEASURED AT DOOR EDGE OPPOSITE OF HINGE.

Fig. 05

WITTENBORG

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

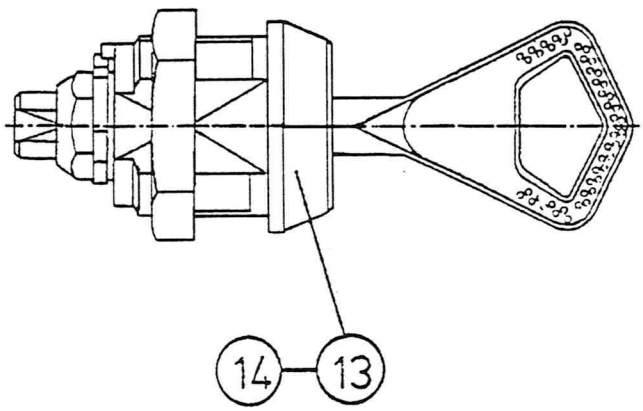
SM 2235

Fig. 6 - Operating Panel - Bedienkonsole - Betjeningspanel

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse	
01	75150600	Operating Panel	Bedienkonsole	Betjeningspanel	
02	75150300	Program Instruction Sign	Instruktionsschild	Instruktionsskilt	
03	75049900	Mid Cap	Mittelstück	Midterstykke	
04	75075600	Cover Plate	Abdeckblech	Afdækningsplade	
05	75075500	Cover Plate	Abdeckblech	Afdækningsplade	
06	39456900	Coin insert	Münzeinwurf	Møntindkast	
07	75075400	Cover Plate	Abdeckblech	Afdækningsplade	
08	75075700	Frame f. Operating Panel	Rahmen f. Bedienkonsole	Ramme f. betjen.panel	
09	75130400	Internal Washer #8	Scheibe	Skive	
10	75051300	Screw #8-18x3/8	Schraube Nr. 8-18x3/8	Skrue Nr. 8-18x3/8	
11	75150500	Control Board Cover Decal	Schild f. Abdeckblech	Skilt f. afdækning	
12	75150400	Control Board Cover	Abdeckblech f. Platine	Afdækning f. print	
13	75079900	Control Circuit Board	Steuerplatine	Styreprint	7500,- DM / 765,- €
14	75150200	Switch	Schalter	Afbryderswitch	
15	75148300	Escrow Motor	Motor	Motor	
16	75074900	O-Ring	O-Ring	O-ring	
17	75074700	Coin Chute Cover	Abdeckung f. Einwurfrohr	Afdækning f. indkastrør	
19	75146000	Chute retainer	Konsole f. Einwurfrohr	Konsol f. indkastrør	
20	75075000	Scavenger Plate	Betätigungsplatte	Aktiveringsplade	
21	75043600	Spring	Feder	Fjeder	
22	75131800	Screw #8-32x3/8	Scraube Nr. 8-32x3/8	Skrue Nr. 8-32x3/8	
23	39450200	Module Frame	Modulrahmen	Modulramme	
24	00005536	Spacing Bushing	Distanzbuchse	Afstandsbøs	
25	39454600	Glass	Glas	Glas	
26	30235200	Sign Holder	Schilderhalter	Skilteholder	
27	77299700	Mask	Abdeckung	Afmaskning	
28	39463400	Clip f. Circuit Board	Klipp f. Platine	Printclips	
29	75145900	Sign for Maqard Button	Schild	Skilt	
30	75145800	Indicator Circuit Board	Platine	Print	
32	77208502	Sign, Arrow	Schild, Pfeil	Skilt, pil	
33	47101700	PCB escrow	Platine	Print	
34	39450300	Button Module frame	Rahmen	Ramme	
35	(16.09)	Keys	Tasten	Taster	
36	(16.09)	Keypad	Keypad	Keypad	
37	39463400	Clip f. Circuit Board	Klipp f. Platine	Printclips	
38	75132000	Screw #10x5/16	Schraube Nr. 10x5/16	Skrue Nr. 10x5/16	
39	75043000	Neoprene Strip, 864 mm	Polychloropren-Streifen	Neopren-strimmel,864 mm	

75079500 Display SM1240 (Lauflicht) 698,- DM
356,- € => geschenkt => 250,- €

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste



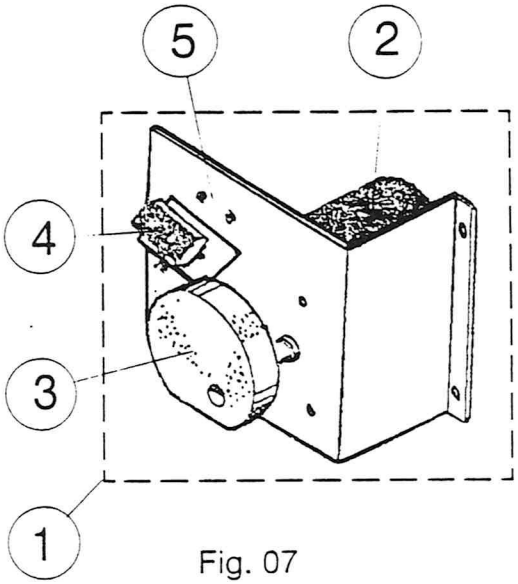


Fig. 07

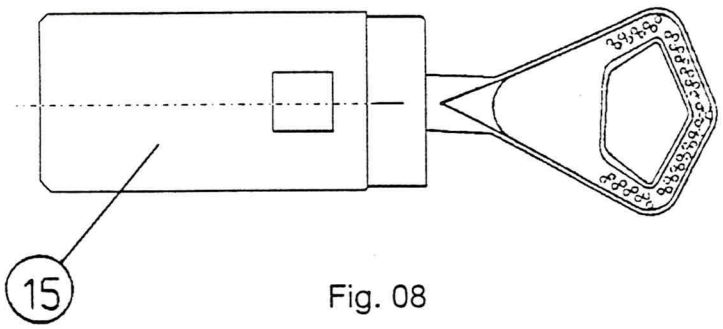


Fig. 08

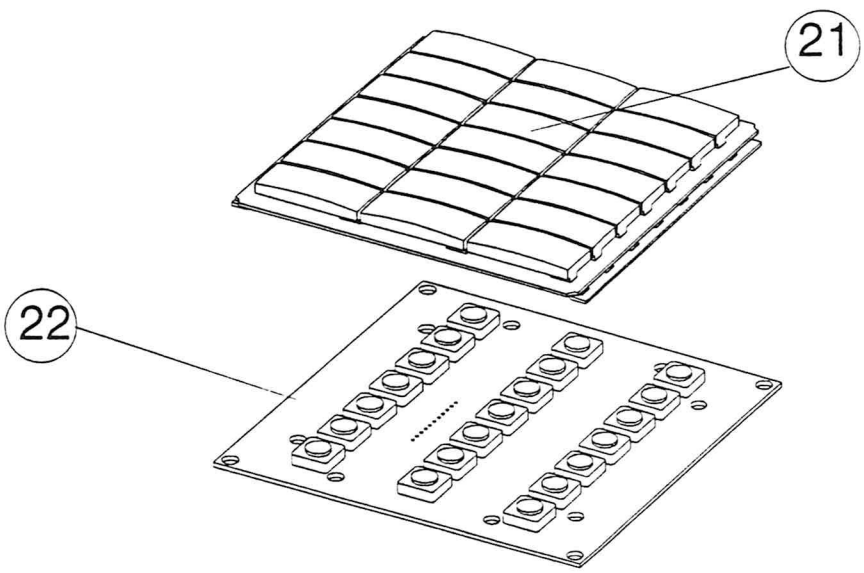


Fig. 09

Fig. 5 - Door Stop - Türanschlag - Dørstop

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75151400	Door stop channel	Türanschlag	Dorstop
02	75151500	Bolt 3/8-24x1"	Bolzen 3/8-24x1	Bolt 3/8-24x1"
03	75151600	Bolt 5/16-18x2"	Bolzen 5/16-18x2	Bolt 5/16-18x2"
04	75151700	Precision Washer	Distanzscheibe	Afstandsskive
05	75151800	Belleville Washer	Scheibe	Skive
06	75151900	Nylon Washer	Nylonscheibe	Nylonskive
07	75152000	Door Stop Spacer	Distanzbuchse	Dørstop, afstandsbos
08	75152100	Door Bracket	Konsole	Konsol
09	75152200	Lock Nut	Schließmutter	Låsemotrik
10	75132300	Nut	Mutter	Motrik
11	75130500	Split Washer	Seegerring	Seegerring
12	75132000	Screw 10-24x5/16	Schraube 10-24x5/16	Skrue 10-24x5/16

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

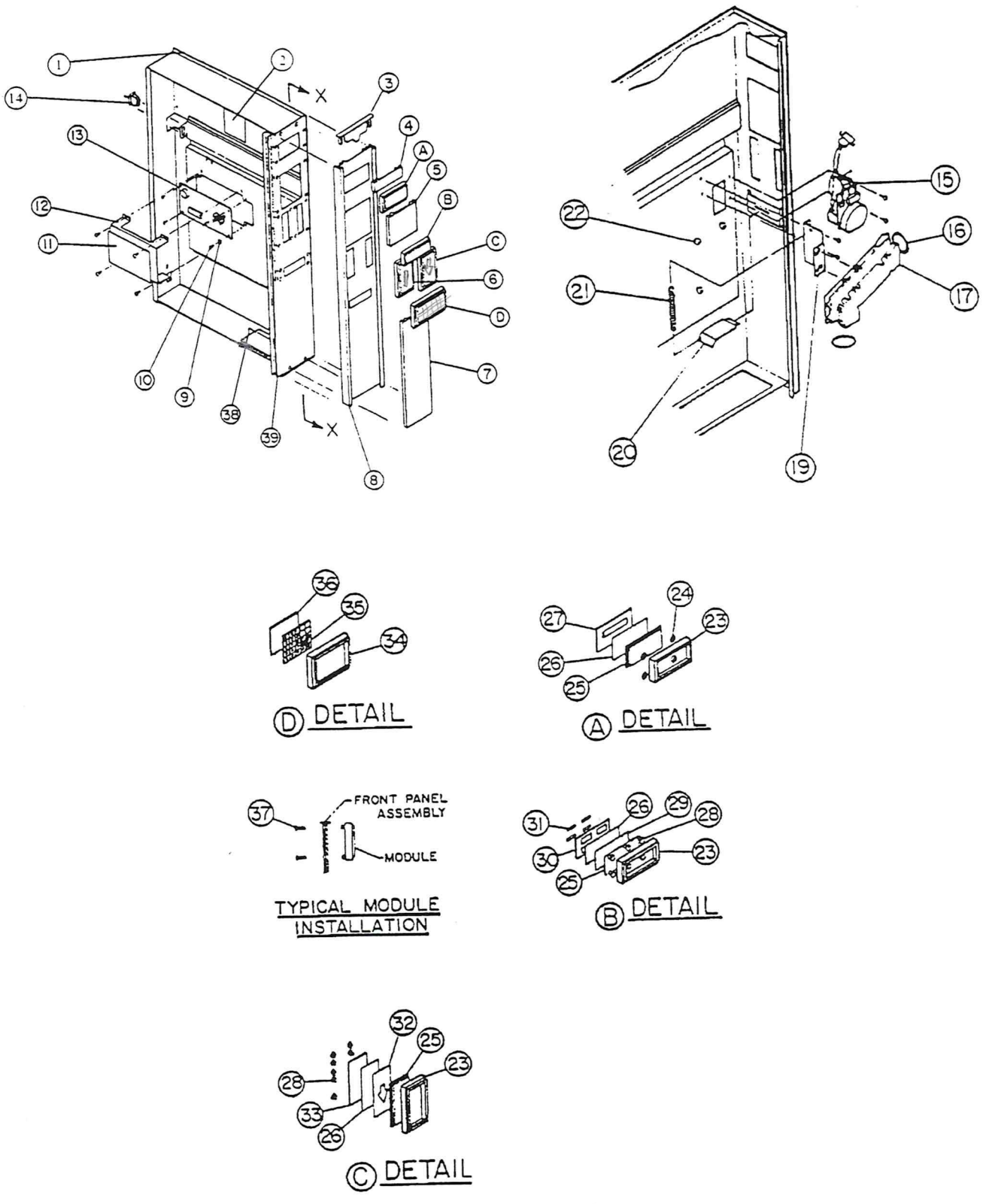


Fig. 06

Fig. 7 - Coin Return Mech. - Rückgabemechanismus - Tilbagebetalingsmekanisme
Fig. 8 - Door Lock - Türschloß - Dørlås
Fig. 9 - Keypad - Keypad - Keypad

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75103100	Coin Return Mech., mount.	Rückgabemechanismus, mont.	Tilbageb.mek., mont.
02	41512800	Motor	Motor	Motor
03	39461800	Eccentric	Exzentrik	Ekscentrik
04	09071010(1)	Screw M3x6	Schraube M3x6	Skrue M3x6
05	41306000	Micro Switch	Mikroschalter	Mikroswitch
06	14262700	Insulation f. Switch	Isolierung f. Schalter	Underlag f. switch
13	39625017	Lock f. Cash Box	Schloß f. Geldkasse	Lås for pengekasse
15	39627117	Door Lock	Türschloß	Lås for dør
21	12103900	Keys	Tasten	Taster
22	47116100	Keypad	Keypad	Keypad

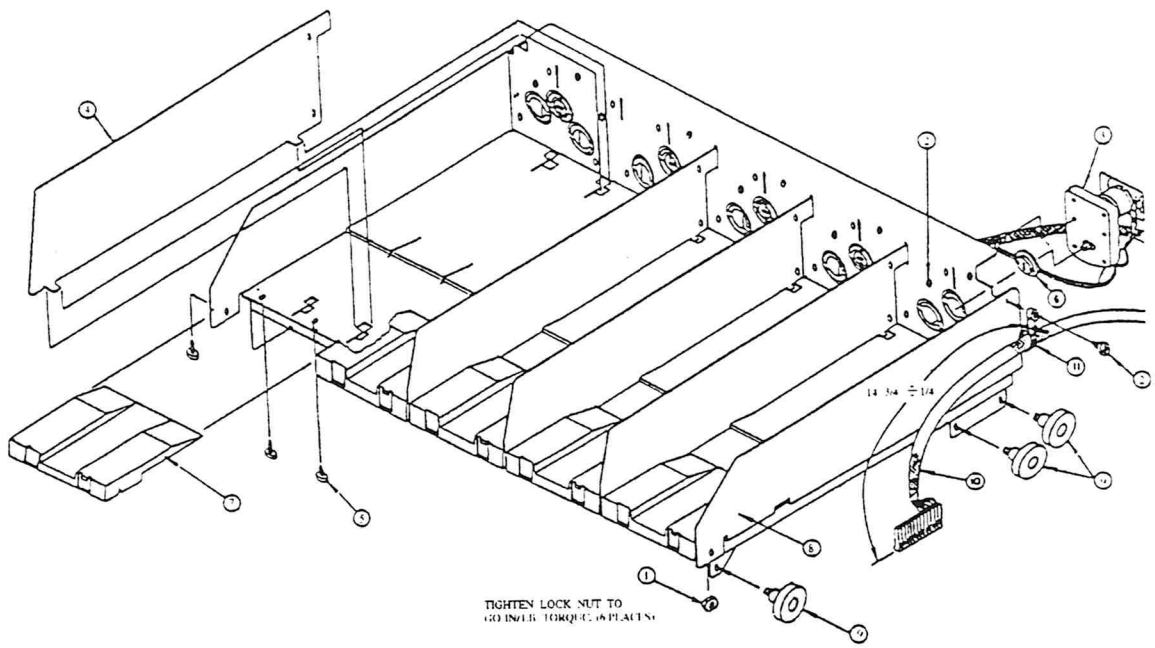


Fig. 10

Fig. 10 - Pastry Tray - "Pastry"-Fach - "Pastry"-bakke

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
	75040700	Tray, Cpl.	Fach, kpl.	Bakke, kpl.
01	75056500	Nut	Mutter	Motrik
02	75101800	Screw #8-1/8x1/2	Schraube Nr. 8-1/8x1/2	Skrue Nr. 8-1/8x1/2
03	75041500	Motor (DC)	Motor (DC)	Motor (DC)
04	75056600	Tray Divider	Trennwand	Skillerumselement
05	75056700	Screw #8-1/8x3/8	Schraube Nr. 8-1/8x3/8	Skrue Nr. 8-1/8x3/8
06	75041900	Coupling -Plastic Hub	Antriebskupplung	Medbringerkobling
07	75076300	Front, Pastry Tray	Vorderteil, "Pastry"	Forstykke "Pastry"
08	75076400	Tray	Fach	Bakke
09	75149900	Tray Wheel	Fachrad	Bakkehjul
9a	75149800	Wheel Axle	Achse, Fachrad	Aksel, bakkenjul
10	75149300	Pastry Tray Harness	Kabelbaum f. Fach	Tamp f. bakke
11	75152400	Harness Tie Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme

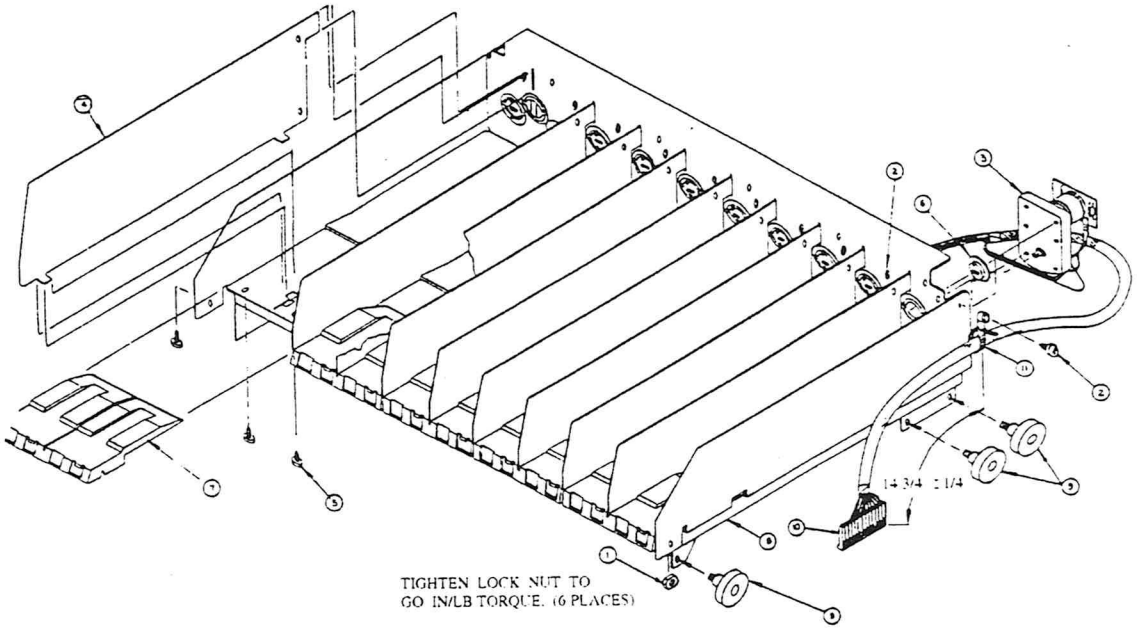


Fig. 11

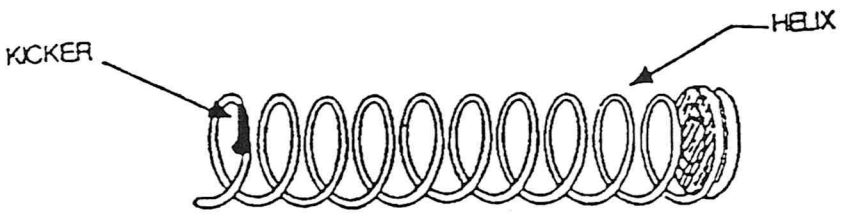


Fig. 12A og 12B

Fig. 11 - Candy Tray - "Candy"-Fach - "Candy"-bakke
Fig. 12A - Helix (Pastry) - Spirale ("Pastry") - Spiral ("Pastry")
Fig. 12B - Helix (Candy) - Spirale ("Candy") - Spiral ("Candy")

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
	75040800	Tray, Cpl.	Fach, kpl.	Bakke, kpl.
01	75056500	Nut	Mutter	Mutrik
02	75101800	Screw #8-1/8x1/8	Schraube Nr. #8-1/8x1/2	Skrue Nr. #8-1/8x1/2
03	75041500	Motor (DC)	Motor (DC)	Motor (DC)
04	75056600	Tray Divider	Trennwand	Skillerumselement
05	75056700	Screw #8-1/8x3/8	Schraube Nr. 8-1/8x3/8	Skrue Nr. 8-1/8x3/8
06	75041900	Coupling - Plastic Hub	Antriebskupplung	Medbringerkobling
07	75079300	Tray Front, Candy	Vorderteil "Candy"	Forstykke "Candy"
08	75076400	Tray	Fach	Bakke
09	75149900	Tray Wheel	Fachrad	Bakkehjul
9a	75149800	Wheel Axle	Achse, Fachrad	Aksel, bakkehjul
10	75149400	Pastry Tray Harness	Kabelbaum, Fach "Pastry"	Tamp f. bakke "Pastry"
11	75152400	Harness Tie Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
*)	75056600	Partition	Trennwand	Skillerumselement
*)	75040900	Partition	Einlage, kleine Artikel	Indlæg, små varer
*)	75079400	Helix Dividing Rail	Spiraldeleskinne	
*)	75056000	Holder, helix di. Rail	Halter, Spiralteilschiene	Holder, deleskinne
	75040000	Helix, 14 articles	Spirale, 14 Artikel	Spiral, 14 artikler
	75144000	Helix, 6 articles	Spirale, 6 Artikel	Spiral, 6 artikler
	75046400	Seperate kicker	Endstück f. Spirale	Endestykke f. spiral
	75040300	Helix, 22 articles	Spirale, 22 Artikel	Spiral, 22 artikler
	75040400	Helix, 14 articles	Spirale, 14 Artikel	Spiral, 14 artikler
	75040500	Helix, 12 articles	Spirale, 12 Artikel	Spiral, 12 artikel
	75040600	Helix, 10 articles	Spirale, 10 Artikel	Spiral, 10 artikler
	75054500	Seperate kicker	Endstück f. Spirale	Endestykke f. spiral

*) Not shown on drawing - Nicht auf Zeichnung gezeigt - Ikke vist på tegningen.

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

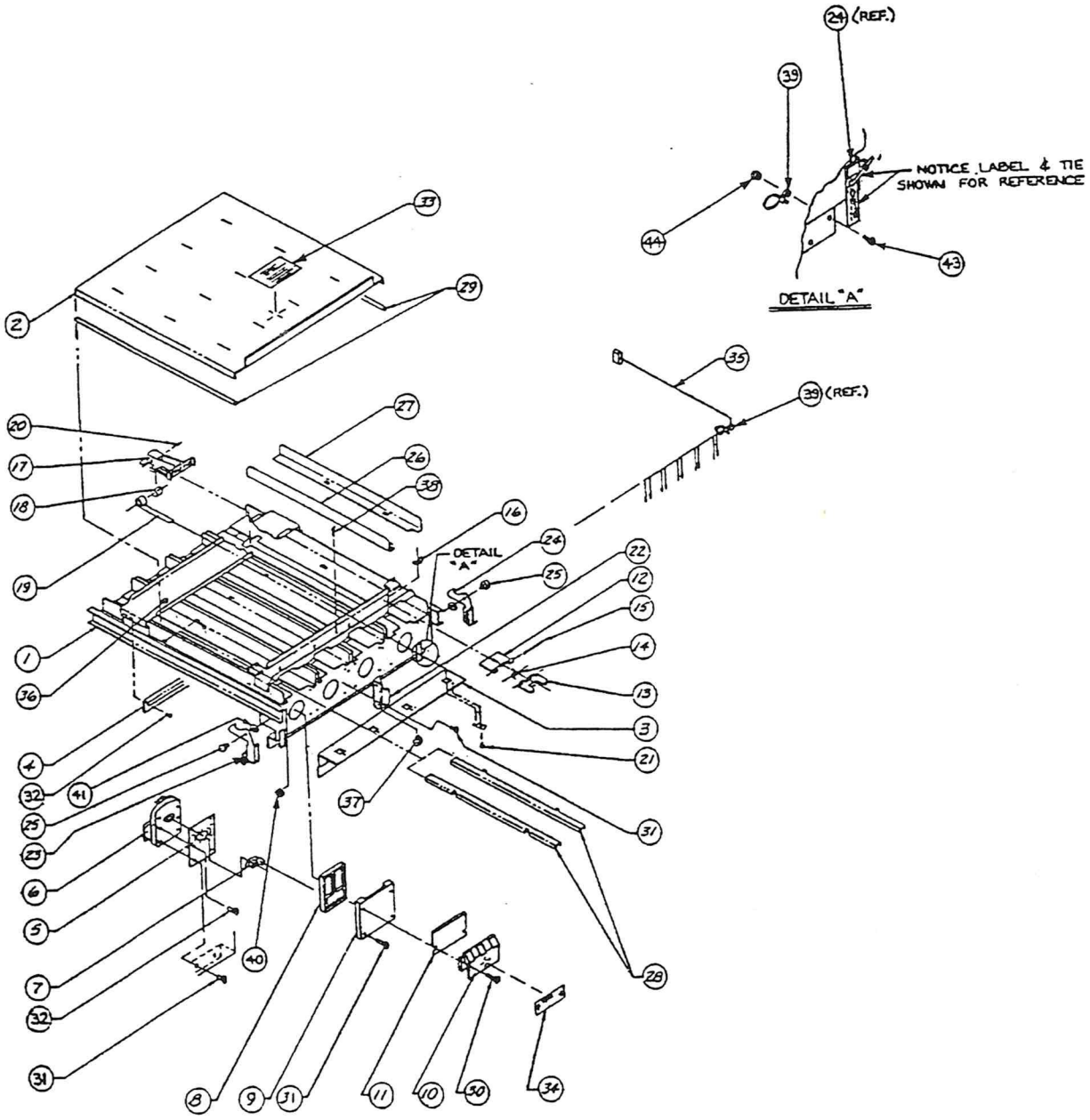


Fig. 13

Fig. 13 - Gum and Mint Module (Three Selections) - Kaugummi und Minze-Modul (drei-Wahl) - Tyggegummi- og pastil-modul (tre-valgs)

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75147200	Rack, Mount.	Montagerahmen, mont.	Monteringsramme, mont.
02	75146700	Product Cover	Abdeckung f. Produkte	Afdækning f. produkter
03	75146900	Pusher Spring Retainer	Konsole f. Feder	Konsol f. fjeder
04	75146800	Stop Chanl. Push.	Anschlagschiene	Stopskinne
05	75144500	Motor Plate	Motorplatte	Motorplade
06	75135500	Motor (DC)	Motor (DC)	Motor (DC)
07	75144600	Eccentric	Ekszentrik	Ekscentrik
08	75145400	Prod. Release Act	Produktausliser	Produktusløser
09	75145500	Prod. Actuat. BLK	Produktbetätiger	Produktaktivator
10	75145200	Selection Sign Holder	Schildernalter	Skiltenolder
11	75145100	Gum & Mint Window	Fenster	Vindue
12	75144900	Gate Mounting Plt.	Montageblech	Monteringsplade
13	75144700	Gum & Mint Gate	Kanal, Kaugummi und Münze	Kanal, tyggeg. og mint.
14	75144800	Gate Spring	Feder	Fjeder
15	75145000	Gate Pin	Achse	Aksel
16	75147600	Wing Nut	Flügelmutter	Fløjmøtrik
17	75145600	Gum & Mint Pusher	Auslöser, Kaug. und Minze	Udløser,tyggeg. og mint
18	75146100	Spring Spindler	Feder	Fjeder
19	75147300	Negator	Gegenhalter	Modhold
20	75147700	Roll In	Hinterer Anschlag	Bageste stop
21	75134300	Self Tapping Screw	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
22	75146200	Rack Pull	Handgriff	Håndgreb
23	75146500	Latch Left Side	Klinke, links	Pal, venstre
24	75146500	Latch Right Side	Klinke, rechts	Pal, højre
25	75146300	Pivot Screw	Schraube	Skrue
26		Not Used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
27		Not Used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
28	75147400	Prod. Height Adpt.	Justierschiene	Justeringsskinne
29	75147000	Nylon Guide	Nylonführung	Nylonstyr
30	75149100	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
31	75131200	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
32	75130900	Screw #8-1/8x3/8	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
33	75147900	Caution Decal	Warnschild	Advarselsskilt
34	75148000	Shelf Latch Decal	Schild	Skilt
35	75147500	Gum & Mint Harness	Kabelbaum	Tamp
36	75148100	Snap Bushing	Buchse	Bøsning
37	75130800	Bumper	Gummistöpsel	Gummifod
38	75147800	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
39	75152400	Harness Tie Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
40	75148700	Lock Nut	Schließmutter	Låsemøtrik
41	75131700	Flat Washer	Scheibe	Skive
42		Not Used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
43	75131300	Machine Screw	Schraube	Skrue
44	75131400	Nut, #8-32	Mutter	Møtrik

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

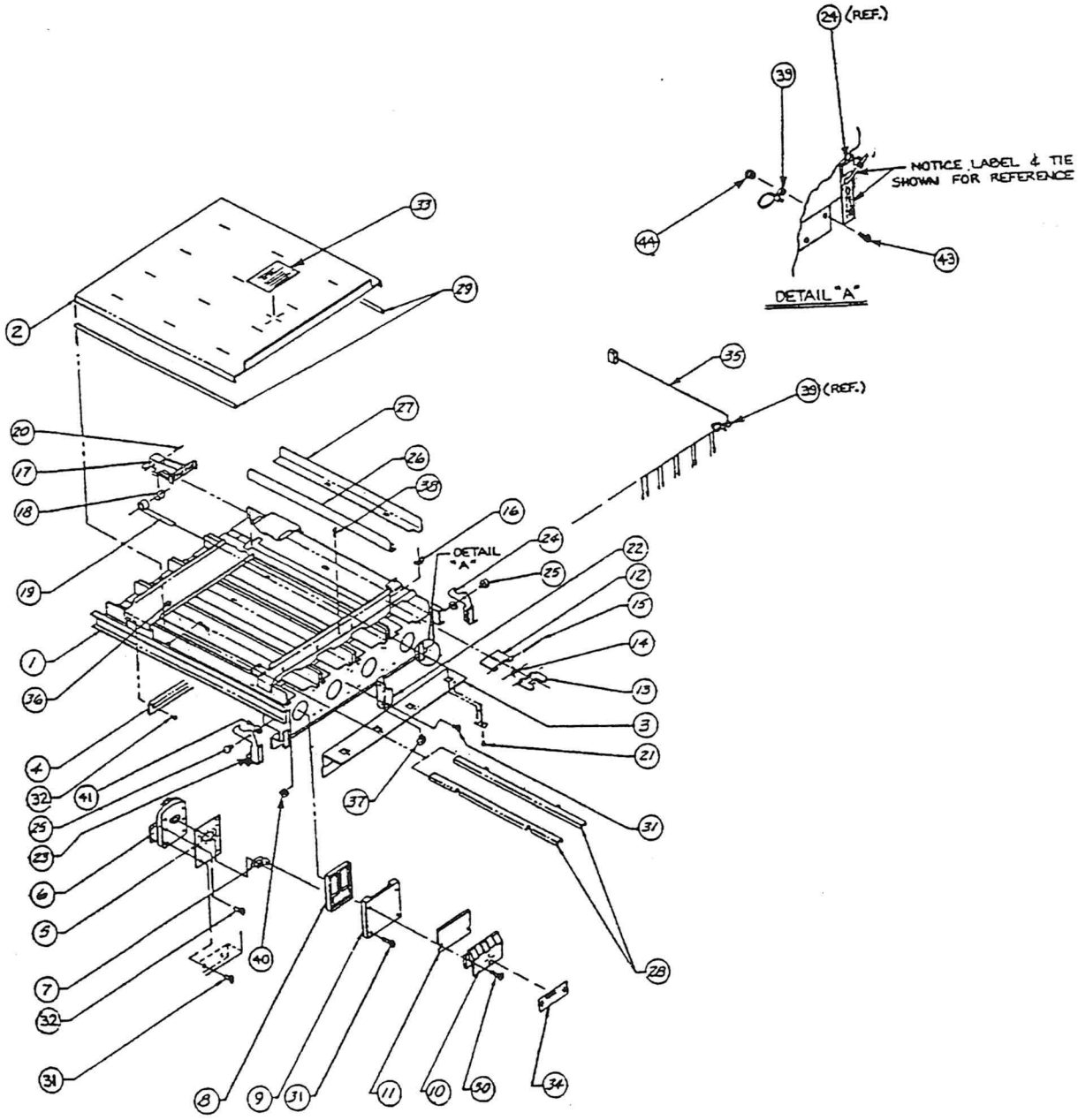


Fig. 14

Fig. 14 - Gum and Mint Module (Four Selections) - Kaugummi und Minze-Modul (vier-Wahl) - Tyggegummi- og pastil-modul (fire-valgs)

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75147100	Rack, Mount.	Montagerahmen, mont.	Monteringsramme, mont.
02	75146600	Product Cover	Abdeckung f. Produkte	Afdækning f. produkter
03	75146900	Pusher Spring Retainer	Konsole f. Feder	Konsol f. fjeder
04	75153500	Stop Chanl. Push.	Anschlagschiene	Stopskinne
05	75144500	Motor Plate	Motorplatte	Motorplade
06	75135500	Motor (DC)	Motor (DC)	Motor (DC)
07	75144600	Eccentric	Ekszentrik	Ekscentrik
08	75145400	Prod. Release Act	Produktauslöser	Produktusløser
09	75145500	Prod. Actuat. BLK	Produktbetätiger	Produktaktivator
10	75145200	Selection Sign Holder	Schilderhalter	Skiltenolder
11	75145100	Gum & mint window	Fenster	Vindue
12	75144900	Gate Mounting Plt.	Montageblech	Monteringsplade
13	75144700	Gum & Mint Gate	Kanal, Kaugummi und Münze	Kanal, tyggeg. og mint.
14	75144800	Gate Spring	Feder	Fjeder
15	75145000	Gate Pin	Achse	Aksel
16	75147600	Wing Nut	Flügelmutter	Fløjmøtrik
17	75145600	Gum & Mint Pusher	Auslöser, Kaug. und Minze	Udløser,tyggeg. og mint
18	75146100	Spring Spindler	Feder	Fjeder
19	75147300	Negator	Gegenhalter	Modhold
20	75147700	Roll In	Hinterer Anschlag	Bageste stop
21	75134300	Self Tapping Screw	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
22	75146200	Rack Pull	Handgriff	Håndgreb
23	75146500	Latch Left Side	Klinke, links	Pal, venstre
24	75146400	Latch Right Side	Klinke, rechts	Pal, højre
25	75146300	Pivot Screw	Schraube	Skrue
26		Not used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
27		Not used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
28	75147400	Prod. Height Adpt.	Justierschiene	Justeringsskinne
29	75147000	Nylon Guide	Nylonführung	Nylonstyr
30	75149100	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
31	75131200	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
32	75130900	Screw #8-1/8x3/8	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
33	75147900	Caution Decal	Warnschild	Advarselsskilt
34	75148000	Shelf Latch Decal	Schild	Skilt
35	75147500	Gum & Mint Harness	Kabelbaum	Tamp
36	75148100	Snap Bushing	Buchse	Bøsning
37	75130800	Bumper	Gummistöpsel	Gummifod
38	75147800	Screw Self Tap.	Selbstschneidende Schraube	Selvskærende skrue
39	75152400	Harness Tie Clamp	Kabelklemme	Kabelklemme
40	75148700	Lock Nut	Schließmutter	Låsemøtrik
41	75131700	Flat Washer	Scheibe	Skive
42		Not used	Nicht verwendet	Ikke anvendt
43	75131300	Machine Screw	Schraube	Skrue
44	75131400	Nut, #8-32	Mutter	Møtrik

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

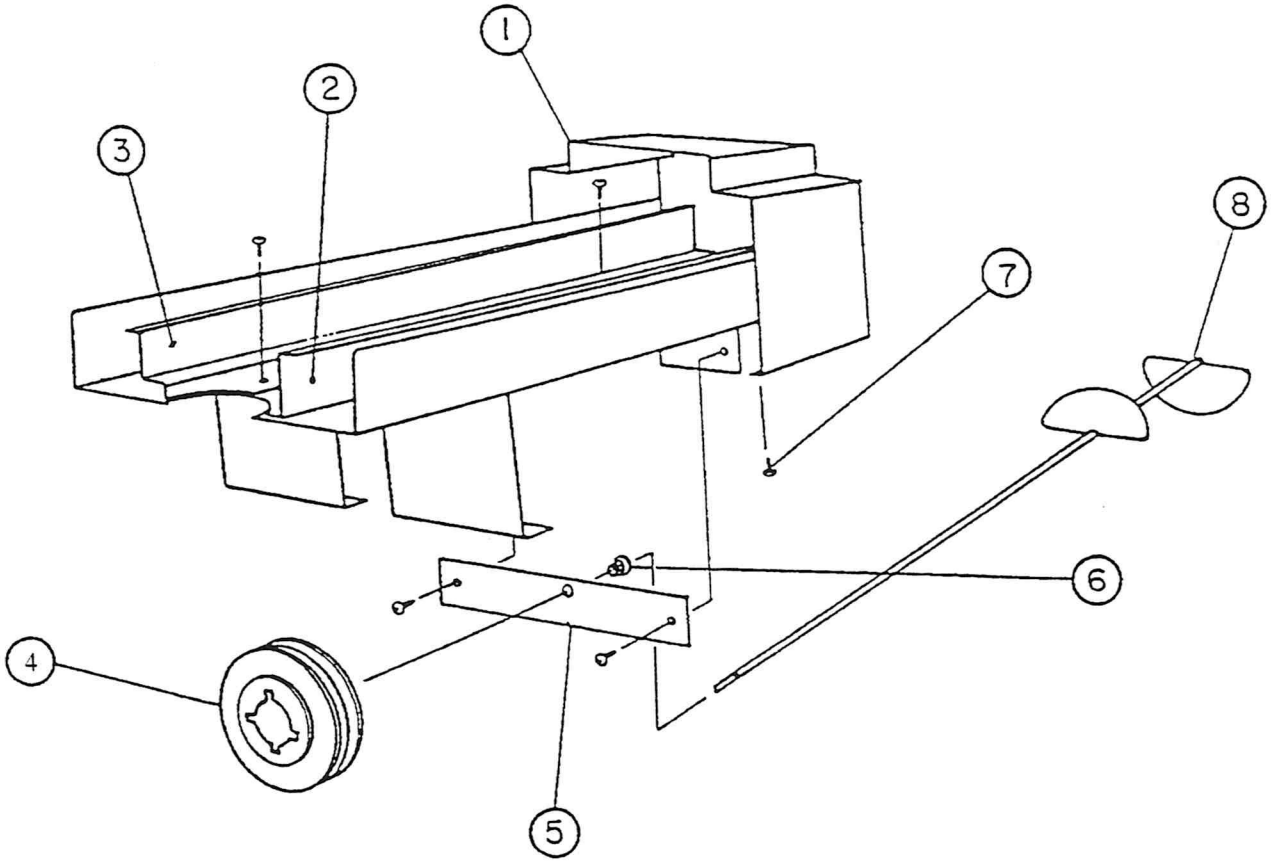
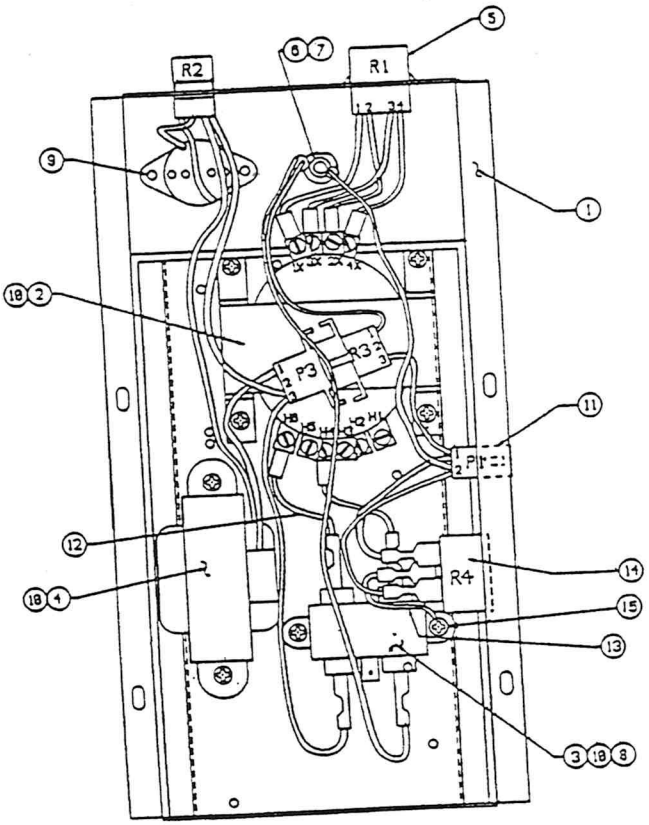
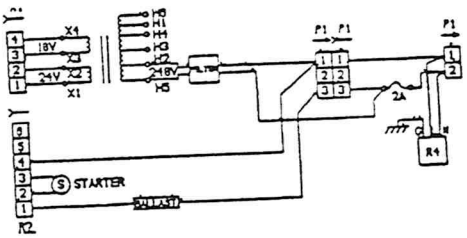


Fig. 15

Fig. 15 - Can Dispenser - Dosengeber - Dåsedispenser

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
	75047100	Can Dispenser, Cpl.	Dosengeber, kpl.	Dåsedispenser, kpl.
02	75148900	Lunch Bucket, Right Side	Dosenkanal, rechte Seite	Dåsekanal, højre side
03	75150000	Lunch Bucket, Left Side	Dosenkanal, linke Seite	Dåsekanal, venstre side
04	75149700	Adapter hub	Antriebsrad	Drivhjul
05	75149500	Auger mounting	Montierblech	Monteringsplade
06	75144200	Auger bushing	Buchse	Bøsning
07	75148200	Mounting screw	Schraube	Skrue
08	75149600	Auger	Dosenvorführer	Dåsefremfører





P/N	SET TRANSFORMER PRIMARY TAP TO
19700-218	218 TAP
19700-228	228 TAP
19700-238	238 TAP
19700-210	248 TAP
19700-250	258 TAP

Fig. 16

Fig. 16 - Power Supply Box - Elektronikkasten - Elektronikkasse

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
	75151200	Power Supply Box, mount.	Elektronikkasten, mont.	Elektronikkasse, mont.
01	75150800	Power Supply Box	Elektronikkasten	Elektronikkasse
02	75043800	Transformer 24 V	Transformator 24V	Transformator 24V
03	75043900	RFI Filter	RFI Filter	RFI filter
04	75044100	Ballast assy. 240 V	Drosselspule 240V	Drosselspole 240V
05	75150900	Harness Jumper	Kurzschlußbügel	Kortslutningsledning
06	75144100	Fuse Holder	Sicherungshalter	Sikringsholder
07	75044300	Fuse 2A	Sicherung 2A	Sikring 2A
08	75130400	Internal washer #8	Wasner Nr. 8	Scheibe Nr. 8
09	75130600	Screw 6-32x3/8	Schraube 6-32x3/8	Skrue 6-32x3/8
10	75051300	Screw	Schraube	Skrue
11	75049600	Fuse Harness	Kabelbaum f. Sicherung	Tamo f. sikring
12	75134200	Jumper Exp. Transformer	Kurzschlußbügel	Kortslutningsledning
13	75049500	Ground Harness	Kabel, Masse	Jordkabel
14	75070000	Export Power Box Outlet	Servicestecker	Servicestik
15	75070100	Screw #8	Schraube Nr. 8	Skrue nr. 8
16	75152300	Fuse 3A	Sicherung 3A	Sikring 3A
17	75151000	Red jumper	Kurzschlußbügel, rot	Kortslutningsledn., rød
18	75151100	White jumper	Kurzschlußbügel, wei-	Kortslutn.ledn., hvid

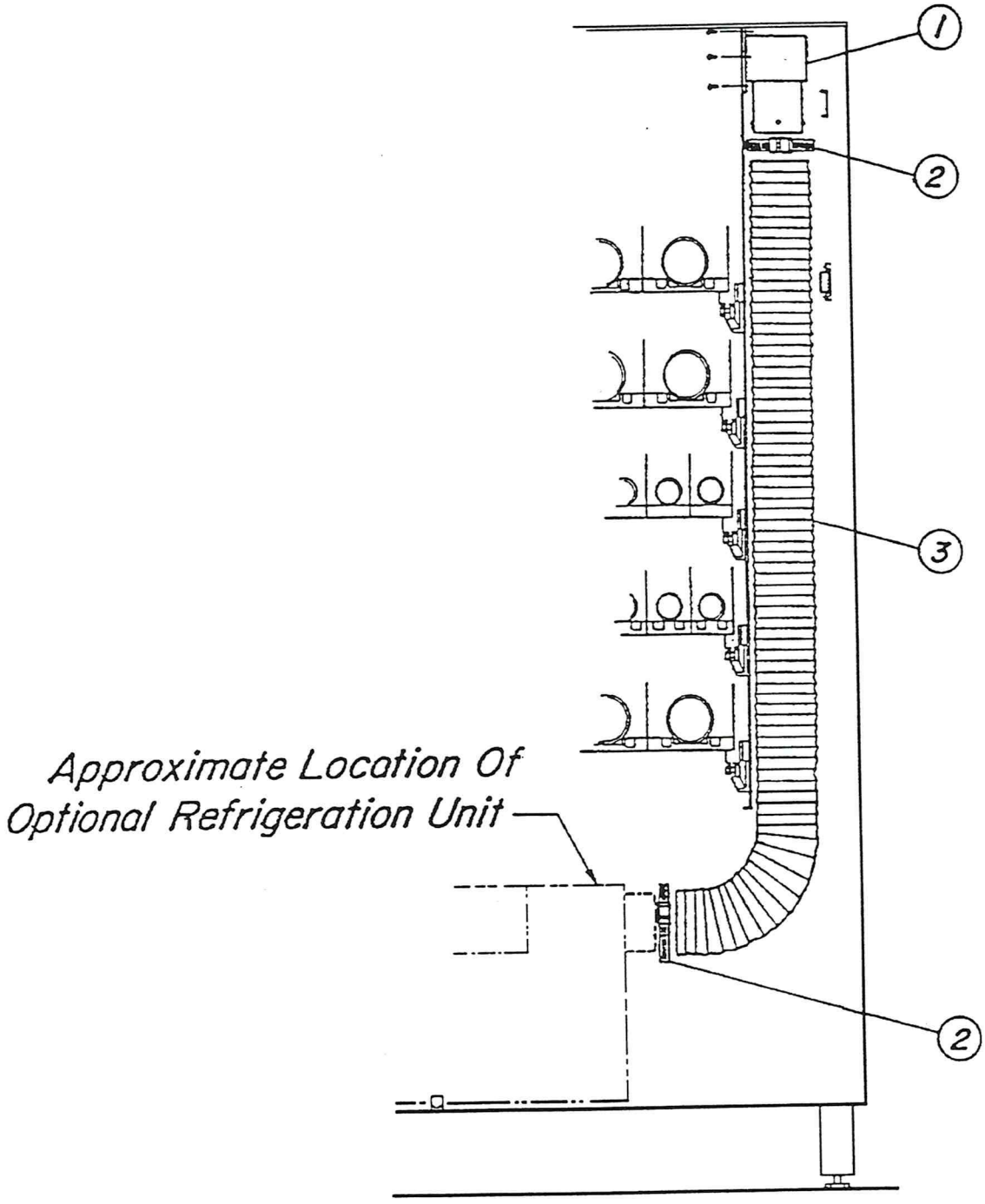

1
2
3
Approximate Location Of
Optional Refrigeration Unit
2

Fig. 17

Fig. 17 - Chiller Transition - Kühlübergang - Kølingsovergang

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75148800	Refrigeration Transition	Kühlübergang	Kølingsovergang
02	75073000	Hose Clamp	Schlauchklemme	Slangeklemme
03	75073100	Flexible Tubing	Flexibler Schlauch	Fleksibel slange
	75130900	Screw #8-1/8x3/8	Schraube Nr.8-18x3/8	Skrue 8-18x3/8

Spare Parts List/Ersatzteilliste/Reservedelsliste

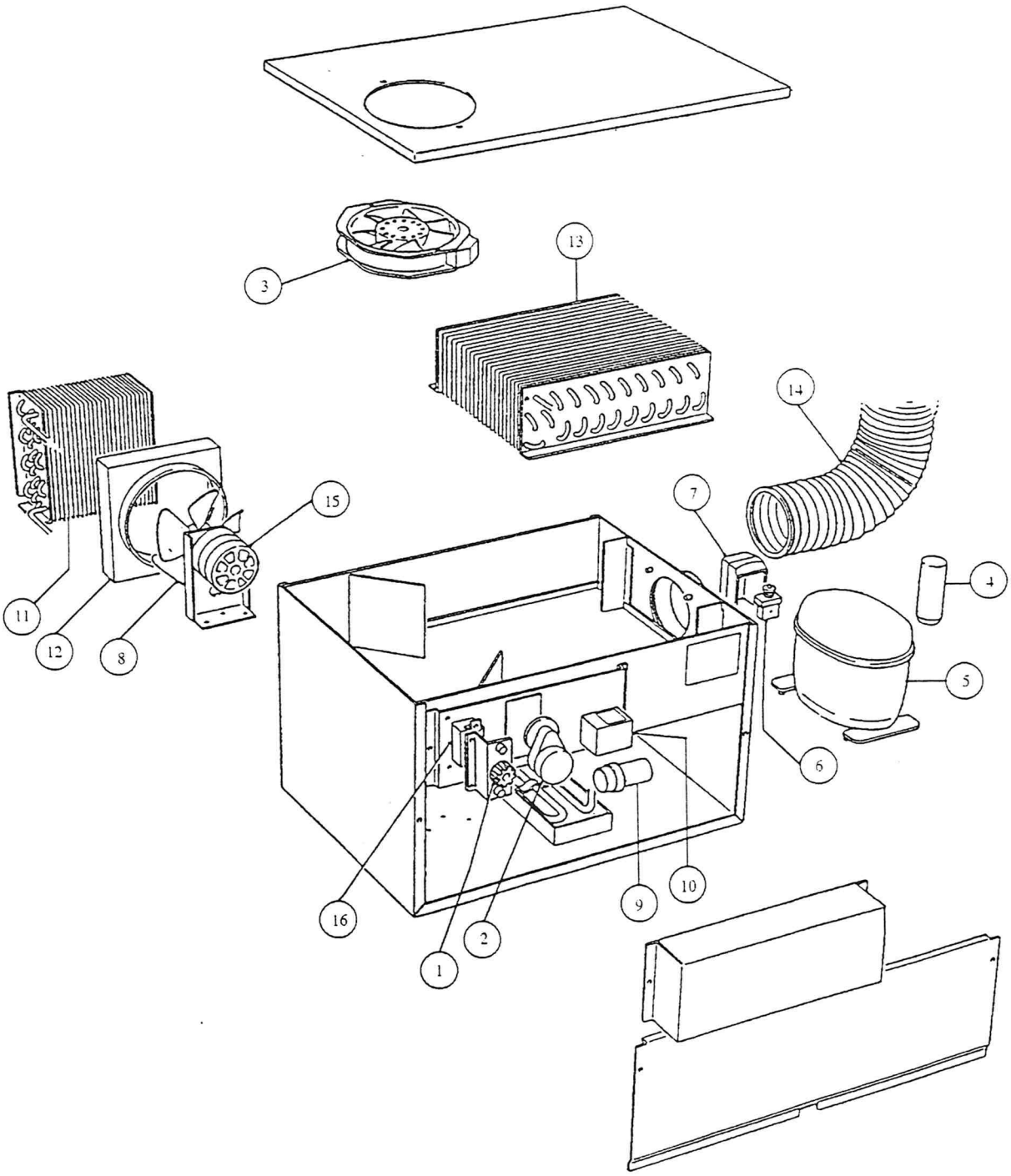


Fig. 18

Fig. 18 - Chiller Unit - Kühlanlage - Køleanlæg

Index No	Part No Teile-Nr. Del nr.	Designation	Bezeichnung	Betegnelse
01	75047900	Thermostat Knob	Einstellknopf	Justeringsknap
02.	75048000	Timer	Programmwerk	Timer
03	75048100	Fan f. Evaporator	Ventilator f. Verdampfer	Ventilator f. fordamper
05	75048300	Compressor	Verdichter	Kompressor
06	75048400	Start Relay	Anlaßrelais	Startrelæ
07	75048500	Cover	Abdeckung	Afdækning
08	75048600	Fan Blade	Ventilatorflügel	Ventilationsvinge
09	75045700	Starter	Starter	Starter
10	75047800	Relay	Relais	Relæ
11	75047200	Condenser	Kondensator	Kondensator
12	75047300	Fan Housing	Ventilatorgehäuse	Ventilatorhus
13	75047400	Evaporator	Verdampfer	Fordamper
14	75047500	Venting Tube	Entlüftungsrohr	Udluftningsror
15	75047600	Fan Motor	Ventilatormotor	Ventilatormotor
16	75047700	Thermostat	Thermostat	Termostat

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
00005536	-	17	24
09071010(1)	-	19	04
12103900	-	19	21
14262700	-	19	06
30235200	-	17	26
39450200	-	17	23
39450300	-	17	34
39454600	-	17	25
39456900	-	17	06
39461800	-	19	03
39463400	-	17	28
39463400	-	17	37
39625017	-	19	13
39627117	-	05	04
39627117	-	19	15
39628017	-	05	05
41306000	-	19	05
41512800	-	19	02
47101700	-	17	33
47116100	-	19	22
75040000	18374-02	23	
75040300	18372-09	23	
75040400	18372-01	23	
75040500	18372-03	23	
75040600	18372-02	23	
75040700	19695-5C	21	
75040800	19695-10C	23	
75040900	-	23	*)
75041500	18365-3CC	21	03
75041500	18365-3CC	23	03
75041900	17537	21	06
75041900	17537	23	06
75043000	810-00	07	11
75043000	-	17	39
75043600	611	17	21
75043800	17753	31	02
75043900	17913	31	03
75044100	17915-240	31	04
75044300	222	31	07
75044900	729	05	10
75045200	19379-BLK	05	03

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75045300	17457-BLK	05	24
75045700	PV580440-175	35	09
75046400	18303	23	
75046500	17964	07	18
75046700	17996-BLK	07	25
75046900	19091-BLK	05	23
75047100	19658	29	
75047200	PV581490-196	35	11
75047300	PV581491-089	35	12
75047400	PV582590-101	35	13
75047500	PV582815-006	35	14
75047600	PV580435-004	35	15
75047700	PV580400-072	35	16
75047800	PV580440-268	35	10
75047900	PV580400-063	35	01
75048000	PV580400-142	35	02
75048100	PV580410-041	35	03
75048300	PV580420-080	35	05
75048400	PV580420-090	35	06
75048500	PV580420-107	35	07
75048600	PV580435-004	35	08
75048700	19111-BLK	07	19
75048800	19094WB	05	
75048900	19044WW	05	
75049000	19088WB	05	01a
75049100	766-02	07	38
75049200	18907	09	43
75049500	19703	31	13
75049600	19702	31	11
75049900	19113-BLK	07	28
75049900	19113-BLK	17	03
75051000	1868	05	28
75051000	1868-BLK	09	58
75051300	1298-BLK	17	10
75051300	1298-BLK	31	10
75054500	18302	23	
75056000	19263-BLK	23	*)
75056100	19295	09	47
75056500	18821	21	01
75056500	18821	23	01
75056600	17843-BLK	21	04

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75056600	17843-BLK	23	04
75056600	-	23	*)
75056700	19321	21	05
75056700	19321	23	05
75059200	19100-BLK	07	26
75070000	19663	31	14
75070100	19117-BLK	07	30
75070100	1715	31	15
75070400	19355	07	12
75070500	19358-WW/WB	07	14
75070600	19088WW	05	01b
75070700	18442	05	02
75070900	19357	07	15
75071000	19122-BLK	05	07
75071100	19359-WW	05	08
75071200	19356	05	09
75071300	18774-WB	05	11
75071400	19414-W	05	12
75071500	19092	05	13
75071600	18245	05	14
75071700	19085-00B	05	15
75071800	19086-BLK	05	16
75071900	19713	05	17
75072000	19085-01B	05	18
75072100	18684	05	19
75072100	18684	07	36
75072200	19329-BKE	05	20
75072300	18629-BLK	05	21
75072400	19580	05	22
75072600	19120-BLK	05	26
75072700	18880	05	27
75072700	18880	07	13
75072800	19360-WW/WB	07	16
75072900	19116-BLK	07	33
75073000	18155-WW/WB	07	02
75073000	19693	33	02
75073100	18726-BLK	07	03
75073100	19691	33	03
75073300	18391	11	01
75073400	19712-UK	11	05
75073500	17946	11	02

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75073600	19652	11	08
75073900	17819-WW/WB	07	04
75074000	8538-01	13	04
75074300	8538-02	13	03
75074500	10345-01	07	06
75074600	343	07	07
75074700	20782	17	17
75074900	19610	17	16
75075000	19125	17	20
75075400	19115-02B	17	07
75075500	19115-01B	17	05
75075600	19115-00B	17	04
75075700	19114-BLK	17	08
75075800	19364-WW/WB	07	17
75076000	18863-WW/WB	07	01
75076100	19305-RH	07	39
75076200	19305-LH	09	44
75076300	18926	21	07
75076400	19264-FBK	21	08
75076400	19264-FBK	23	08
75076800	19583-02	07	10
75077000	19583-01	09	51
75077100	19583-03	09	52
75077200	19123-BLK	07	31
75077400	17868-BLK	07	32
75077500	17866-BLK	07	29
75077600	17865-BLK	07	27
75077700	17960-BLK	09	41
75077800	17823	09	42
75077900	17889-01	07	37
75078000	18858	05	17a
75078100	-	05	17b
75078200	19103-BLK	07	05
75078300	19104-BLK	07	21
75078400	18996-BLK	09	54
75078600	19334-RH	09	55
75078700	19334-LH	09	56
75078800	18829	07	22a
75078900	19397-BLK	07	20a
75079000	18828	07	22
75079100	19697	07	20

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75079200	18697	07	23
75079300	18925	23	07
75079400	18248	23	*)
75079900	19574-CNT	17	13
75101800	2614-BLK	21	02
75101800	2614-BLK	23	02
75102300	19913	13	10
75103100	19328	13	09
75103100	19328	19	01
75130400	266	17	09
75130400	266	31	08
75130500	285	15	11
75130600	302	31	09
75130800	326	25	37
75130800	326	27	37
75130900	1298-BLK	25	32
75130900	1298-BLK	27	32
75130900	1298-BLK	33	
75131200	1299-BLK	25	31
75131200	1299-BLK	27	31
75131300	1465-BLK	25	43
75131300	1465-BLK	27	43
75131400	1958	05	06
75131400	1958	25	44
75131400	1958	27	44
75131600	2438	11	04
75131700	4280	25	41
75131700	4280	27	41
75131800	11894	17	22
75132000	13140	15	12
75132000	13140	17	38
75132300	14937	15	10
75132900	15253	09	40
75134200	17942	31	12
75134300	18033	25	21
75134300	18033	27	21
75135500	18365-3CC	25	06
75135500	18365-3CC	27	06
75144000	18374	23	
75144100	18434	31	06
75144200	18755	29	06

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75144300	18827	09	53
75144400	19001	09	57
75144500	19063-BLK	25	05
75144500	19063-BLK	27	05
75144600	19064	25	07
75144600	19064	27	07
75144700	19065	25	13
75144700	19065	27	13
75144800	19066	25	14
75144800	19066	27	14
75144900	19067-BLK	25	12
75144900	19067-BLK	27	12
75145000	19068	25	15
75145000	19068	27	15
75145100	19070	25	11
75145100	19070	27	11
75145200	19071	25	10
75145200	19071	27	10
75145400	19072	25	08
75145400	19072	27	08
75145500	19073	25	09
75145500	19073	27	09
75145600	19075	25	17
75145600	19075	27	17
75145700	19099-BLK	07	26a
75145800	19124-12	17	30
75145900	19124-44B	17	29
75146000	19126	17	19
75146100	19128	25	18
75146100	19128	27	18
75146200	-	25	22
75146200	-	27	22
75146300	19138	25	25
75146300	19138	27	25
75146400	19139-RHB	27	24
75146500	19139-LHB	25	23
75146500	-	25	24
75146500	-	27	23
75146600	19141-BLK	27	02
75146700	19143-BLK	25	02
75146800	19148-BLK	25	04

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75146900	19154-BLK	25	03
75146900	19154-BLK	27	03
75147000	19155	25	29
75147000	19155	27	29
75147100	19157-BLK	27	01
75147200	19159-BLK	25	01
75147300	19165	25	19
75147300	19165	27	19
75147400	19166-BLK	25	28
75147400	19166-BLK	27	28
75147500	19169	25	35
75147500	19169	27	35
75147600	19170	25	16
75147600	19170	27	16
75147700	19171	25	20
75147700	19171	27	20
75147800	19173	25	38
75147800	19173	27	38
75147900	19174	25	33
75147900	19174	27	33
75148000	19175	25	34
75148000	19175	27	34
75148100	19176	25	36
75148100	19176	27	36
75148200	19321	29	07
75148300	19328	17	15
75148400	19365-WW/WB	07	35
75148500	19400-LOB	07	24
75148600	19402-01	09	45
75148700	19458	25	40
75148700	19458	27	40
75148800	19566-BLK	33	01
75148900	19616-BLK	29	02
75149100	19640-BLK	25	30
75149100	19640-BLK	27	30
75149200	19643	11	06
75149300	19646	21	10
75149400	19647	23	10
75149500	19654	29	05
75149600	19655	29	08
75149700	19660	29	04

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75149800	19728	21	9a
75149800	19728	23	9a
75149900	19729	21	09
75149900	19729	23	09
75150000	19743-BLK	29	03
75150100	19745	11	09
75150200	19746	17	14
75150300	19766	17	02
75150400	19773-BLK	17	12
75150500	19793	17	11
75150600	19911-BLK	17	01
75150700	19912-NDC	07	34
75150800	19989-BLK	31	01
75150900	19790	31	05
75151000	19991-RED	31	17
75151100	19991-WHT	31	18
75151200	19992-240	31	
75151300	20126-FBK	05	25
75151400	20175	15	01
75151500	20176	15	02
75151600	20177	15	03
75151700	20178	15	04
75151800	20179	15	05
75151900	20180	15	06
75152000	20181	15	07
75152100	20182	15	08
75152200	20196	15	09
75152300	20235	31	16
75152400	80569	11	07
75152400	80569	21	11
75152400	80569	23	11
75152400	80569	25	39
75152400	80569	27	39
75152500	81089	07	09
75152600	83271	07	08
75153500	19147-BLK	27	04
75153600	19816	13	01
75153700	19642	13	02
75153800	19946	13	05
75153900	19740	13	06
75154000	19914	13	07

WITTENBORG

Wittenborg/Polyvend Cross Reference List

Wittenborg Part No	Polyvend Part No	Represented Page	Page Index No
75154100	19735	13	08
75154200	-	09	49
77208502	-	17	32
77299700	-	17	27

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
-	39627117	05	04
-	39628017	05	05
-	75078100	05	17b
-	75154200	09	49
-	39456900	17	06
-	39450200	17	23
-	00005536	17	24
-	39454600	17	25
-	30235200	17	26
-	77299700	17	27
-	39463400	17	28
-	77208502	17	32
-	47101700	17	33
-	39450300	17	34
-	39463400	17	37
-	75043000	17	39
-	41512800	19	02
-	39461800	19	03
-	09071010(1)	19	04
-	41306000	19	05
-	14262700	19	06
-	39625017	19	13
-	39627117	19	15
-	12103900	19	21
-	47116100	19	22
-	75056600	23	*)
-	75040900	23	*)
-	75146200	25	22
-	75146500	25	24
-	75146200	27	22
-	75146500	27	23
10345-01	75074500	07	06
11894	75131800	17	22
1298-BLK	75051300	17	10
1298-BLK	75130900	25	32
1298-BLK	75130900	27	32
1298-BLK	75051300	31	10
1298-BLK	75130900	33	
1299-BLK	75131200	25	31
1299-BLK	75131200	27	31
13140	75132000	15	12

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
13140	75132000	17	38
1465-BLK	75131300	25	43
1465-BLK	75131300	27	43
14937	75132300	15	10
15253	75132900	09	40
1715	75070100	31	15
17457-BLK	75045300	05	24
17537	75041900	21	06
17537	75041900	23	06
17753	75043800	31	02
17819-WW/WB	75073900	07	04
17823	75077800	09	42
17843-BLK	75056600	21	04
17843-BLK	75056600	23	04
17865-BLK	75077600	07	27
17866-BLK	75077500	07	29
17868-BLK	75077400	07	32
17889-01	75077900	07	37
17913	75043900	31	03
17915-240	75044100	31	04
17942	75134200	31	12
17946	75073500	11	02
17960-BLK	75077700	09	41
17964	75046500	07	18
17996-BLK	75046700	07	25
18033	75134300	25	21
18033	75134300	27	21
18155-WW/WB	75073000	07	02
18245	75071600	05	14
18248	75079400	23	*)
18302	75054500	23	
18303	75046400	23	
18365-3CC	75041500	21	03
18365-3CC	75041500	23	03
18365-3CC	75135500	25	06
18365-3CC	75135500	27	06
18372-01	75040400	23	
18372-02	75040600	23	
18372-03	75040500	23	
18372-09	75040300	23	
18374	75144000	23	

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
18374-02	75040000	23	
18391	75073300	11	01
18434	75144100	31	06
18442	75070700	05	02
18629-BLK	75072300	05	21
1868	75051000	05	28
1868-BLK	75051000	09	58
18684	75072100	05	19
18684	75072100	07	36
18697	75079200	07	23
18726-BLK	75073100	07	03
18755	75144200	29	06
18774-WB	75071300	05	11
18821	75056500	21	01
18821	75056500	23	01
18827	75144300	09	53
18828	75079000	07	22
18829	75078800	07	22a
18858	75078000	05	17a
18863-WW/WB	75076000	07	01
18880	75072700	05	27
18880	75072700	07	13
18907	75049200	09	43
18925	75079300	23	07
18926	75076300	21	07
18996-BLK	75078400	09	54
19001	75144400	09	57
19044WW	75048900	05	
19063-BLK	75144500	25	05
19063-BLK	75144500	27	05
19064	75144600	25	07
19064	75144600	27	07
19065	75144700	25	13
19065	75144700	27	13
19066	75144800	25	14
19066	75144800	27	14
19067-BLK	75144900	25	12
19067-BLK	75144900	27	12
19068	75145000	25	15
19068	75145000	27	15
19070	75145100	25	11

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
19070	75145100	27	11
19071	75145200	25	10
19071	75145200	27	10
19072	75145400	25	08
19072	75145400	27	08
19073	75145500	25	09
19073	75145500	27	09
19075	75145600	25	17
19075	75145600	27	17
19085-00B	75071700	05	15
19085-01B	75072000	05	18
19086-BLK	75071800	05	16
19088WB	75049000	05	01a
19088WW	75070600	05	01b
19091-BLK	75046900	05	23
19092	75071500	05	13
19094WB	75048800	05	
19099-BLK	75145700	07	26a
19100-BLK	75059200	07	26
19103-BLK	75078200	07	05
19104-BLK	75078300	07	21
19111-BLK	75048700	07	19
19113-BLK	75049900	07	28
19113-BLK	75049900	17	03
19114-BLK	75075700	17	08
19115-00B	75075600	17	04
19115-01B	75075500	17	05
19115-02B	75075400	17	07
19116-BLK	75072900	07	33
19117-BLK	75070100	07	30
19120-BLK	75072600	05	26
19122-BLK	75071000	05	07
19123-BLK	75077200	07	31
19124-12	75145800	17	30
19124-44B	75145900	17	29
19125	75075000	17	20
19126	75146000	17	19
19128	75146100	25	18
19128	75146100	27	18
19138	75146300	25	25
19138	75146300	27	25

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
19139-LHB	75146500	25	23
19139-RHB	75146400	27	24
19141-BLK	75146600	27	02
19143-BLK	75146700	25	02
19147-BLK	75153500	27	04
19148-BLK	75146800	25	04
19154-BLK	75146900	25	03
19154-BLK	75146900	27	03
19155	75147000	25	29
19155	75147000	27	29
19157-BLK	75147100	27	01
19159-BLK	75147200	25	01
19165	75147300	25	19
19165	75147300	27	19
19166-BLK	75147400	25	28
19166-BLK	75147400	27	28
19169	75147500	25	35
19169	75147500	27	35
19170	75147600	25	16
19170	75147600	27	16
19171	75147700	25	20
19171	75147700	27	20
19173	75147800	25	38
19173	75147800	27	38
19174	75147900	25	33
19174	75147900	27	33
19175	75148000	25	34
19175	75148000	27	34
19176	75148100	25	36
19176	75148100	27	36
19263-BLK	75056000	23	*)
19264-FBK	75076400	21	08
19264-FBK	75076400	23	08
19295	75056100	09	47
19305-LH	75076200	09	44
19305-RH	75076100	07	39
19321	75056700	21	05
19321	75056700	23	05
19321	75148200	29	07
19328	75103100	13	09
19328	75148300	17	15

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
19328	75103100	19	01
19329-BKE	75072200	05	20
19334-LH	75078700	09	56
19334-RH	75078600	09	55
19355	75070400	07	12
19356	75071200	05	09
19357	75070900	07	15
19358-WW/WB	75070500	07	14
19359-WW	75071100	05	08
19360-WW/WB	75072800	07	16
19364-WW/WB	75075800	07	17
19365-WW/WB	75148400	07	35
19379-BLK	75045200	05	03
19397-BLK	75078900	07	20a
19400-LOB	75148500	07	24
19402-01	75148600	09	45
19414-W	75071400	05	12
19458	75148700	25	40
19458	75148700	27	40
19566-BLK	75148800	33	01
19574-CNT	75079900	17	13
1958	75131400	05	06
1958	75131400	25	44
1958	75131400	27	44
19580	75072400	05	22
19583-01	75077000	09	51
19583-02	75076800	07	10
19583-03	75077100	09	52
19610	75074900	17	16
19616-BLK	75148900	29	02
19640-BLK	75149100	25	30
19640-BLK	75149100	27	30
19642	75153700	13	02
19643	75149200	11	06
19646	75149300	21	10
19647	75149400	23	10
19652	75073600	11	08
19654	75149500	29	05
19655	75149600	29	08
19658	75047100	29	
19660	75149700	29	04

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
19663	75070000	31	14
19691	75073100	33	03
19693	75073000	33	02
19695-10C	75040800	23	
19695-5C	75040700	21	
19697	75079100	07	20
19702	75049600	31	11
19703	75049500	31	13
19712-UK	75073400	11	05
19713	75071900	05	17
19728	75149800	21	9a
19728	75149800	23	9a
19729	75149900	21	09
19729	75149900	23	09
19735	75154100	13	08
19740	75153900	13	06
19743-BLK	75150000	29	03
19745	75150100	11	09
19746	75150200	17	14
19766	75150300	17	02
19773-BLK	75150400	17	12
19790	75150900	31	05
19793	75150500	17	11
19816	75153600	13	01
19911-BLK	75150600	17	01
19912-NDC	75150700	07	34
19913	75102300	13	10
19914	75154000	13	07
19946	75153800	13	05
19989-BLK	75150800	31	01
19991-RED	75151000	31	17
19991-WHT	75151100	31	18
19992-240	75151200	31	
20126-FBK	75151300	05	25
20175	75151400	15	01
20176	75151500	15	02
20177	75151600	15	03
20178	75151700	15	04
20179	75151800	15	05
20180	75151900	15	06
20181	75152000	15	07

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
20182	75152100	15	08
20196	75152200	15	09
20235	75152300	31	16
20782	75074700	17	17
222	75044300	31	07
2438	75131600	11	04
2614-BLK	75101800	21	02
2614-BLK	75101800	23	02
266	75130400	17	09
266	75130400	31	08
285	75130500	15	11
302	75130600	31	09
326	75130800	25	37
326	75130800	27	37
343	75074600	07	07
4280	75131700	25	41
4280	75131700	27	41
611	75043600	17	21
729	75044900	05	10
766-02	75049100	07	38
80569	75152400	11	07
80569	75152400	21	11
80569	75152400	23	11
80569	75152400	25	39
80569	75152400	27	39
810-00	75043000	07	11
81089	75152500	07	09
83271	75152600	07	08
8538-01	75074000	13	04
8538-02	75074300	13	03
PV580400-063	75047900	35	01
PV580400-072	75047700	35	16
PV580400-142	75048000	35	02
PV580410-041	75048100	35	03
PV580420-080	75048300	35	05
PV580420-090	75048400	35	06
PV580420-107	75048500	35	07
PV580435-004	75048600	35	08
PV580435-004	75047600	35	15
PV580440-175	75045700	35	09
PV580440-268	75047800	35	10

WITTENBORG

Polyvend/Wittenborg Cross Reference List

Polyvend Part No	Wittenborg Part No	Represented Page	Page Index No
PV581490-196	75047200	35	11
PV581491-089	75047300	35	12
PV582590-101	75047400	35	13
PV582815-006	75047500	35	14